

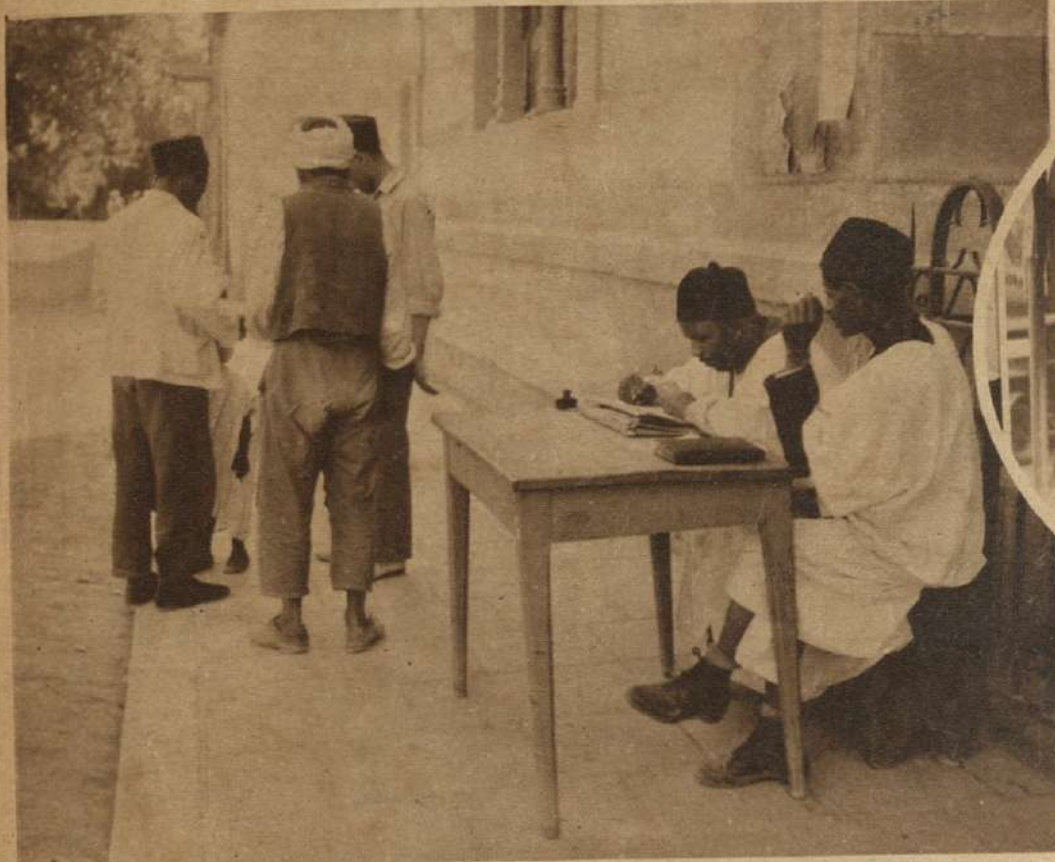
MOISES Y LA HIJA DE FARAON.



**UN OASIS EN EL DESIERTO DE SAHARA:** El Oasis de Bou Saada brinda grato refugio a los árabes nómadas que con sus rebaños recorren el inmenso desierto.  
(Swift News Photo)



**EL SAHARA Y SUS EXTRAÑAS COSTUMBRES:** Un café en Batna, Argelia, en las márgenes del desierto, adonde acuden a regalarse los viajeros indígenas.



**UN MEMORIALISTA EN LAS CALLES DE ARGEL:** Este moro posee los secretos de una enorme clientela de iletrados, que se valen de él para su correspondencia.  
(Swift News Photo)



**LO INDIGENA Y LO EUROPEO EN ARGELIA:** En los tranvías de Argel se codean las mujeres vestidas a la europea con las que llevan aún el velo mahometano.  
(Swift News Photo)



**EL PRIMITIVO SISTEMA DE ANUNCIAR,** o sea la muestra a la puerta de la tienda, sigue en boga en Argelia. Esta tienda se llama "La Mano de Fatma".



**LA MUESTRA DE ESTA CASA DE PLACER,** en Bonaada, Argelia, es tan original como sugestiva, pues consiste en un enorme corazón que alcanza a verse desde muy lejos.  
(Authenticated News Photo)

# SEMANA GRAFICA

REVISTA ILUSTRADA — INFORMACION — ARTE — LITERATURA  
Editada por la Compañía Anónima EL TELEGRAFO

J. Santiago Castillo, Director  
CASILLA DE CORREO 824.— TELEFONO: CENTRO 1005.— CABLES: ANAGRAFICA.  
CIRCULA LOS SABADOS

Adolfo H. Simmonds, Jefe de Redacción  
PRECIO CINCUENTA CENTAVOS

AÑO VI

QUAYAQUIL, (ECUADOR) 8 DE MAYO DE 1937

No. 309



Foto PACO NARBONA

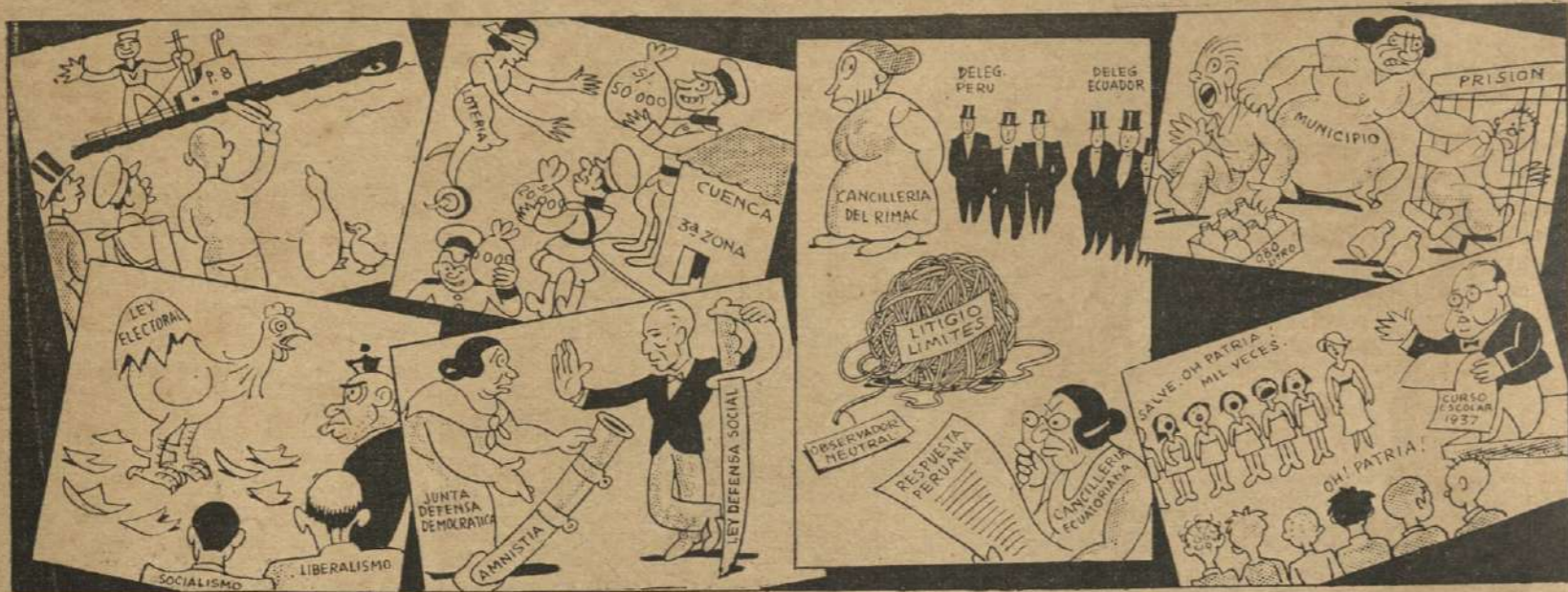
## TERESITA ZAMBRANO AGUIRRE

La candorosidad de esta bella nena, unida a su traveza ingenuidad, fortalecen profundamente la visión del que la contempla quedando ensimismado en su silueta en algo semejarle a una adoración plétórica de ternuras. Asiste a su contemplación, la vivacidad de sus ojos que reflejan un mirar seductor que unido a sus encantos, evoca para un futuro una promesa de belleza que cautivará corazones, rendidos ante su imagen.

PAGINA EDITORIAL

LA SEMANA EN MONOS

Por V. JAIME SALINAS.



COMENTARIOS

LOS MONOS DE LA SEMANA

Llegó el: P. 8. de la Armada de Uncle Sam! Por fin nuestros paisanos han saciado sus ansias de conocer un verdadero Submarino. Porque, cáspita, que ese sí que es Submarino y bien hermosote— como decía el Pastuso del cuento— Pero ahora que ya nos hemos saciado en conocerlo y que lo hemos andado de la proa a la popa; ahora que ya les hemos brindado a los valientes Sammys bastante champagne trapeé, hay que pedirles que nos lo presten! Siquiera por un ratito. Nada más que el momentito de ir a dejar en alguna isla submarina del Golfo a unos tantos de esos corre—ve y dilles del Régimen que se han dedicado a intrigar contra las actividades constitucionales de la ciudadanía. Y que quisieran ver eternizarse la Dictadura, por lo bien que les ha ido en ella. Allí, podrían estar a sus anchas. Y quizás podrían darnos una parodia de: "LOS SOBRINOS DEL CAPITAN GRANT". Porque nosotros conocemos a uno que de tanta Tesofia, se ha tornado tan... distraído como el doctor Mirabel!...

es la lotería guayaquileña la que se sacan! Y tan locos están, que el otro día en un desfile, en lugar de salir tocando el Himno Nacional, salieron cantando la Habanera: "Sienta, Morena, plaza, para que veas"... ¿Qué? Lo que estamos viendo...! Y "tableau"!...

"Por la punta se saca el ovillo", reza un refrán que inventó Pero—Grullo y repitió Sancho—Panza, desde los días de la Nana-Nanita! Pero lo que es este ovillo sí que no lo desenreda nadie, a lo que parece... Porque en este lío de fronteras, ya el Ecuador puso, una vez por todas, sus cartas sobre la mesa. Menos Maquiavelos, pero mejores americanos, los Delegados nuestros han hecho conocer, sin andarse con regateos, el máximo de sacrificios territoriales que aceptaría el país. Y lo han hecho con valentía y sincero anhelo de paz, puesto que la línea propuesta es la misma del fallido tratado García—Herrera, que sirvió como uno de tantos pretextos para la caída del Régimen Progresista en 1.895. En tanto los Delegados peruanos declaran que no pueden aceptar la línea transaccional, pues ella

deja para el Ecuador territorios que nunca fueron ecuatorianos y los que el Perú no puede aceptar sean materia de litigio. "Qué toupé" que dijera Naño Quinto, un día.

Además el Perú, desdiciéndose de sus elogios de otrora a Mello Franco, acaba, con gesto descortés, de inferir una descortesía al diplomático carioca. El Perú no acepta que Mello Franco actúe como observador oficioso en las negociaciones. Es decir que con ambas actitudes está haciendo patente su deseo de no llegar a solución ninguna. En último caso es capaz— como ya lo ha hecho otras veces— de declarar que sus pretensiones tienen por límite la cordillera oriental. Eso, si los ponen en el aprieto de decir alguna cosa. Porque si no es capaz de no hallar nunca, como Bertoldo, el árbol en q' ahorcarse! Pero si a tal cosa se llega es cuestión de tratarlo como al muchacho malcriado que pretende devorarse solo la torta de aguilados. Dejarlo sin postre y ponerlo a pan seco! Y si para ello es necesario un papá, es cuestión de que Uncle—Sam se sienta padre, aunque sea putativo de estos países jóvenes de Hispano América. No sería la primera vez!

Y esta, con aplauso de toda la familia!...

Por una vez siquiera, la Señora Comuna se supo amarrar las calzonarias. Ya era tiempo, también. Porque al paso que íbamos, estaba quedando de Mamacita demasiado complaciente. Los especuladores extorsionaban al pueblo y Ella impasible. Y tan inhíbil resultaba su actitud que no faltó que la creyera entregada, a los "paraísos artificiales"! Con gran angustia el doctor Pablo Domingo, quien—desde que se le extravió una ampolleta de "Pan-topón"—dehira con el auge de la toxicomanía...

Pero, al fin la Señora Comuna sacudió su inercia! Y para mantenerse en "training" está metiendo a la Cárcel a los adulteradores de la leche pasteurizada y a los que especulan con dicho artículo. Lo que es digno de todo aplauso! Porque ahora que tanto se habla de Eugenia y se pretende esterilizar a todo "quisque" a quien las taras orgánicas no permitan una paternidad normal, hay que esterilizar primero la leche, que es portadora de tantas bacterias. Al fin y al cabo, hay estrechas concomitancias entre el hombre y la leche. Siquiera por aquello de que todos hemos empezado mamando. Y algunos "maman" todavía. Si no que lo digan los especuladores de leche, que se van a "mamar" un carcelazo...!

LA PROXIMA CONSTITUYENTE

munes, cuando no se han enfrascado en la discusión de asuntos de escasa monta o han supeditado todo a la venganza política y al descrédito nacional.

Hombres nuevos, ciudadanos en cuyo pasado no haya la mancha de peculados ni intereses bastardos de personal conveniencia, son los que deben integrar la mayoría de la próxima Asamblea Constituyente. Preferible sería que en la formulación de la catorceava carta fundamental del país, se peque por sinceridad y no se repita el caso de la Asamblea de 1928 cuando el más audaz grupo de politiqueros formuló una constitución que debía responder a los intereses de tal grupo, para luego lanzar al país en una era de convulsiones y calamidades que han puesto a la República al borde de la anarquía y cuyas proyecciones, en lo económico, nos llevan por el despenadero de la miseria, hacia una desvalorización monetaria que forzosamente ha de tener una marcada influencia en el porvenir Democrático del país.

La nueva República exige nuevos hombres: ese debe ser el tema.

(Sigue a la página 20)

EL "EDIFICIO SIMBOLO" DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE NEW YORK, EN 1939

No hay duda de que todas las Exposiciones Internacionales, en las cuales las diferentes Naciones han tenido la oportunidad de presentar al mundo los puntos salientes que diferencian su individualidad, cultura y progreso de aquellos de las demás Naciones, han dejado sus huellas en las mentes de los visitantes; huellas que más tarde, en el transcurso del tiempo, algunas veces, han en contrado Eco en las Artes, en las Industrias y aún en la civilización misma.

La Exposición Internacional de Nueva York, en 1939, no sólo dejará sus huellas en la mente de sus visitantes sino que, por su visualización de "El Mundo de Mañana", por lo que ofrecerá al mundo aparte de sus exhibiciones, por lo que habrá creado para poder ser, por su símbolo y su filosofía, demarcará nuevos rumbos, enseñará un nuevo horizonte, instalará nuevas tendencias y, tal vez, también, creará una Nueva Escuela de Pensamiento y de Arte que dejará sentir su influencia en las civilizaciones venideras.

Esta influencia, particularmente, será definitiva en aquella Arte—Ciencia que se llama la Arquitectura; y, para poder visualizar, aunque muy superficialmente, la tendencia que predominantemente encontrará Eco, nos es suficiente dar una mirada a la creación arquitectónica que será construida, en esta Exposición, como el "Tema" principal alrededor del cual, esta Exposición Mundial está, desde ahora, haciendo girar sus actividades y creaciones.

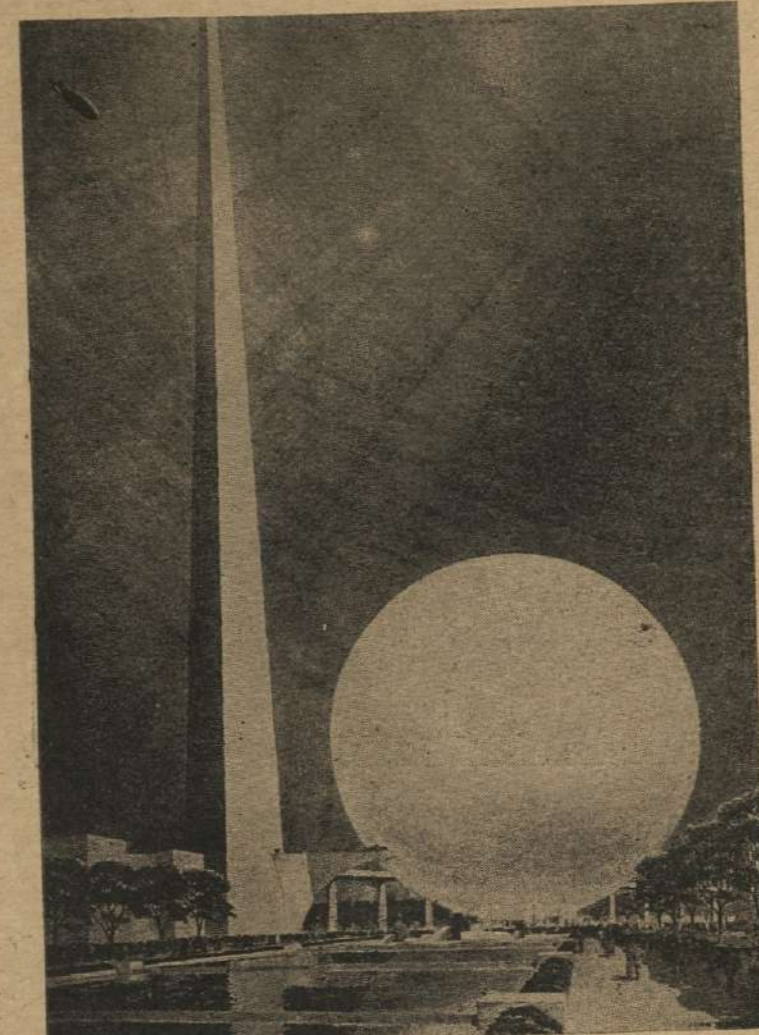
Este "Tema" será interpretado arquitectónicamente en el "Edificio Simbolo" o Edificio Principal que constará de dos partes de un todo básico y armónico: Una gigantesca Esfera y una Pirámide Triangular unidas, a la altura de 15 y medio metros, por un puente que, en el lado adyacente del triángulo, se transformará en una calzada de 275 metros de largo, y continuará su trayectoria encirclando, parcialmente y a la distancia, a la Esfera, al mismo tiempo que paulatinamente desciende hacia la tierra.

La monumental Esfera, de 61 metros de diámetro, situada en el centro de una grandiosa fuente de 99 metros de ancho por un metro de profundidad, será geométricamente perfecta; y, aparecerá a los ojos de los que la admirarán como suspendida en el aire, por ocho surtidores del agua de la fuente. Esta ilusión óptica será obtenida construyendo la Esfera, cuyo peso neto será de 2,615.040 kilogramos, sobre ocho columnas de cemento—armado—de 3 y medio metros de altura y 120 centímetros de diámetro—igualmente distanciadas entre sí en un círculo de 25 metros de diámetro. Cada una de estas columnas, al ser circunscritas por tubos de vidrio de un diámetro mucho mayor pero de menor altura, permitirán, en el espacio circunscrito, la activa circulación de enormes cantidades de agua—suministrada por bombas subterráneas— que después de chocar contra la Esfera caerá en la fuente, dando, así, la maravillosa ilusión de que la fuerza del agua de los surtidores mantiene en el aire a esta perfecta Esfera que, también, simulará rotar en un invisible eje, gracias al moderno sistema de iluminación artificial, en el cual se usará un total de luz equivalente a 850,000 vatios, que la bañarán desde diferentes y lejanos puntos.

La Esfera será construida con dobles paredes soportadas, interiormente, por una armazón de acero; y, estará equipada con los últimos sistemas de purificación de aire y control de humedad y temperatura. Albergará en su interior, el espectáculo más grandioso de la Exposición. Su pared

interior, por los materiales usados en su construcción, absorberá completamente los sonidos, mientras que en la pared o cubierta exterior, que será de color blanco, se usarán materiales apropiados para obtener excelente protección del edificio, correctos resultados con la iluminación

pedad direccional y sus nuevas características eliminará la necesidad de usar los sistemas comunes, de altos parlantes diseminados por los terrenos de la Exposición, que producen, casi siempre, una superposición de sonidos tan desagradables y llena de confusión.



Seguendo las especificaciones de la concepción arquitectónica del "Edificio Simbolo", el artista ha hecho esta realística interpretación que demuestra claramente la posición relativa de la Esfera con la Pirámide Triangular, así como, también, parte de la hermosa Plaza Central.

artificial, y un grado superlativo de belleza.

La Pirámide—Triangular que estará situada en la orilla oriental de la fuente, también, será construida con una armazón de acero que, además de conformar con los requisitos de demanda, esta rara estructura, será capaz de soportar internamente—si así se cree necesario más tarde— el equipo y la operación de un sistema de ascensores hasta su cúspide. La base medirá 21 metros por lado; y, cada uno de sus tres lados será un triángulo cuya altura alcanzará 214 metros, o sea una vez y media la altura del famoso Monumento de Washington en la capital de los Estados Unidos.

De la base, dos escaleras mecánicas, las más largas escaleras móviles del mundo, llegarán hasta la entrada de la Esfera a una altura de 15 y medio metros; y, serán capaces de transportar un maximum de 16,000 personas por hora.

Esta hermosísima Pirámide triangular servirá como un punto de orientación para los visitantes y como un faro para los viajeros que vienen a visitar esta grandiosa Exposición Mundial. Desde su cúspide, a tiempos predeterminados, y gracias a un sistema de proyectores direccionales de ondas sonoras—de un nuevo diseño y que aún están en experimentación— la "Voz de la Exposición" diseminará noticias de interés a los visitantes ya sea en una sección o en todos los campos de la Exposición. Este sistema de altos parlantes direccionales, será el único empleado en la Exposición, y por su pro-

15 minutos en revolver desde el punto de entrada hasta el punto de salida de esta inmensa Esfera. De aquí, un puente conducirá a los visitantes a la Pirámide triangular, en donde podrá descender a los terrenos de la Exposición ya sea haciendo uso de las escaleras mecánicas, construidas en el interior de la Pirámide, o, ya, también, por la famosa calzada que les permitirá ver toda la Exposición—ya que ninguno de los otros edificios será de más de 15 metros de altura— y, también, observar los diferentes panoramas de luz y de belleza presentados a su vista, en su paulatino descenso, casi circular, alrededor de la monumental Esfera y a la orilla de la fuente.

El "Edificio Simbolo" será el punto central de la Sección de Exhibiciones de la Exposición Internacional. De las diferentes Secciones tales como. Alimentación, Sanidad, Industrias básicas, etc., enormes avenidas convergerán en la Plaza Simbolo, que medirá 213 metros de ancho. Las fachadas de todos los Edificios que hacen frente a la Plaza Central, serán diseñados de tal manera que formarán una parte integral de ese todo de armonía y de simple y fundamental belleza q' caracterizará al Edificio Simbolo. Aun no se han completado todos los detalles de la Exhibición Simbolo que estará dentro de la Esfera, pero Mr. Whalen nos ha informado que la "historia que representará será tan simple como sea posible—una que un niño pueda entenderla: pero, que, al mismo tiempo, el adulto la encuentre impresionante".

"Al entrar en la Esfera"—dijo Mr. Whalen—"el visitante será, primeramente impresionado por su tamaño, por su grandeza y el colorido del globo. Podrá mirar a los lejanos horizontes, admirar los magníficos cambios de los cielos de la bóveda; y, a sus pies las luces y colores de los vastos panoramas".

Desde la móvil plataforma el espectador podrá mirar, desde los espacios a sus pies, a ciudades, aldeas, factorías, haciendas, campos y montañas; verá vapores, trenes y camiones que en su actividad rutinaria traen los materiales necesarios para suplir las demandas de las ciudades y de las factorías, mientras que regresan cargados de los productos de las factorías que irán a llenar las demandas y necesidades de los pueblos y las naciones".

"Al acompañamiento de lejana música, una voz explicará el significado de estas actividades de los tiempos modernos: Llamará la atención a la gran revolución económica de los 150 años pasados, enseñando cómo, en los tiempos de Washington el hombre era, casi, capaz de vivir y mantenerse por sí mismo, como una unidad independiente; mientras que hoy aún el más noble de los agricultores es absolutamente dependiente de los otros individuos, de otros lugares, y de otras naciones para vivir y subsistir".

"Así, esta Exposición Internacional"—continó diciendo Mr. Whalen—"albergará dentro del "Edificio Simbolo" la Exhibición Principal, la cual demostrará visualmente que, a pesar de su interdependencia, el hombre moderno no es menos sino más libre que sus antepasados, va a resolver ordinarios problemas que han sido siempre un concepto de sus reputaciones de ellos ocultaron las manos. El señor Whalen, que ya no tenía que percibir la impresión de la impresión, estará suspendido a una distancia de 3 metros de la pared interior de la Esfera; y, permitiendo el panorama interminable de sus dos lados."

Esta plataforma letrada de 120 metros de r...

(Sigue a la página 17)



# ISABEL GODIN

Por el Doctor RICHARD MULLER

(Continuación)

En el año siguiente, los franceses concluyeron sus labores y retornaron a Francia, complacidos de ir a gozar de un bien ganado descanso que les restableciera en su salud bastante quebrantada. Juan Godin permaneció en Riobamba, después de la partida de sus compañeros, y se dedicó por completo a la dirección de la heredad de su esposa en Guazmán. Hacia fines de 1743 le llegaron fatales noticias acerca de la muerte de su padre, circunstancia que hizo necesaria su presencia en Francia para el arreglo de asuntos familiares. Debido, sin embargo, a la mala salud de su esposa, solamente en 1749 resolvió su regreso a la Patria, por la vía del Río Amazonas, emprendiendo solo él, en consecuencia, su primera etapa del viaje hasta Cayena, capital de la Guayana francesa, a fin de ir arreglando a lo largo de su ruta las condiciones de transporte, vida y hospedaje que permitirían a Isabel y sus hermanos seguirle con las mayores comodidades posibles.

II

Por razones que las crónicas históricas no han descubierto, la Sra. de Godin permaneció durante 18 años sin noticia alguna de su esposo. La casa de sus padres, durante ese tiempo, había quedado desolada por la muerte de la madre; y para aumento de sus aflicciones, había también caído en la tumba, su hija de diecisiete años de edad, a quien el padre ni siquiera llegó a conocer, y que Isabel esperaba que fuese el consuelo y la alegría de sus últimos años.

Esta serie de calamidades que cayeron sobre una persona tan dulce, tan fiel y tan piadosa, no podían sino excitar la compasión de sus parientes y amigos, todos los cuales le prestaban la más delicada atención, tratando en vano de distraerle su pena. Su único lugar de descanso era una silla colocada detrás de una ventana, sitio el más apropiado para una ástera meditación, y en donde pasaba muchas horas sin moverse con un devocionario abierto sobre la falda y pasando las cuentas de un rosario por sus delicados dedos. De cuando en cuando, echaba una mirada al camino, como si esperase algún mensajero que le trajese nuevas de su esposo, y cuando sus labios repetían inconscientemente las plegarias, sus ojos se fijaban en el cercano Chimborazo, majestuoso con el prestigio de las pasadas edades, hasta que las sombras de la noche esparcían su velo sobre su consagrada tranquilidad. Entonces la Cruz del Sur resplandecía de súbito en el firmamento austral con plateadas radiaciones y como encendida por una mano invisible, tan pronto como el sol, después de un sólo momento iridiscente desaparecía detrás de la Cordillera.

En esta misma situación hallábase Isabel un día en que su hermano José, convertido ya en un monje de la orden de los Agustinos, le trajo noticias de que circulaba un vago rumor en su convento acerca de que se hallaban en camino cartas de Godin para ella y que se las traía un sacerdote jesuita. Pero más asombro aun le causaron las noticias despararramadas por don Juan, acerca de que la Comunidad de misioneros, que residía en el punto más alto del río Amazonas, le esperaba un barco enebado por orden de su Majestad el Rey de Portugal, puesto a disposición de Isabel a fin de que pudiera ir a reunirse con su esposo. Con estas sorprendentes noticias, su hermano comenzó a hacer indagaciones, e hizo todo esfuerzo y

desarrolló toda influencia para inducir al padre provincial a que recaudara las cartas; pero el sacerdote a cuyas manos se las habían confiado, relató, a su llegada, que las había encomendado a un compañero de viaje. El resultado final fue que, a pesar de toda actividad desplegada por su búsqueda, no se las encontró jamás.

Ni nadie estaba tampoco bien informado con respecto a la presencia del barco portugués en aquellas aguas; la lacónica noticia que se había esparcido, apenas significaba una muy sucinta información, y aun había gente que aseguraba que tal rumor era una mera fábula nacida en la imaginación de algún fraile ocioso.

Isabel no podía aventurarse a un viaje de tal importancia, ni podía, sin mucho riesgo, resolverse a llevarlo a efecto, sobre la base de una información dudosa y quizás fantástica. Sin embargo, con el objeto de que toda duda desapareciera, escogió el juicioso partido de despachar a su esclavo Joaquín, a quien ella conocía infatigable y de una resistencia casi sobrehumana, hacia el lugar en que se suponía anclado el barco.

Por más increíble que pareciese la información, resultó del todo exacta. Un buque, por completo acondicionado para el largo viaje de Isabel, esperaba en las aguas superiores del Amazonas. Varios meses más tarde, cuando Joaquín volvió, después de arrostrar un viaje de miles de millas de selva y de floresta, para darle la certeza de que se trataba de una realidad, la tranquilidad se restableció, por fin, en su amante corazón.

Lo que Isabel ignoraba eran las dificultades con que desde el principio había tenido que tropezar su esposo. Después de que partió de Riobamba, en Marzo de 1749, con provisiones de un futuro lleno de alegrías y promesas, dejando a su esposa, que iba pronto a ser madre, al cuidado de su familia, tropezó con las aventuras más extrañas y sólo después de trece meses llegó a Cayena, en la Guayana francesa, desamparado y miserable. Con el objeto de obtener fondos suficientes para sufragar los gastos del viaje de su esposa, escribió inmediatamente al Ministro de Marina francés, suplicando que obtuviera del Gobierno una recompensa por los servicios que había prestado durante tantos años a los Académicos, sus compatriotas, durante su labor científica en los Andes ecuatoriales; también reclamaba el reembolso de los gastos que había efectuado en su viaje de Riobamba a Cayena y aprovechaba de la oportunidad para solicitar un salvo-conducto, junto con una recomendación oficial a la Corte de Portugal, que le permitiera regresar donde su familia, para efectuar, junto con ella, su viaje a París por la misma ruta que ya había recorrido.

En respuesta, el estadista francés informó a Godin que se le había emitido su salvo-conducto y se le había enviado al puerto brasilero de Pará, situado en la desembocadura del Amazonas, y que el rey de Francia se había dignado enviar instrucciones al Gobernador de Cayena, a fin de que le proporcionara recomendaciones para su presentación a las autoridades de aquella colonia portuguesa; pero, como de fondos no hacía siquiera mención la carta del Ministro, era de creerse que el Gobierno francés había declinado el acceder a su petición en este respecto.

Hizo investigaciones ante el Gobernador de Pará con relación a su salvo-conducto, pero de ellas llegó a conocer que tal documento

no había llegado a esa oficina. Repitió, con perseverancia, sus peticiones al Gobierno francés, cuatro, cinco y aun seis veces por año, incluyendo memorias sobre asuntos geográficos y botánicos, a fin de ver si por ese medio obtenía ayuda de la Corte, y esperaba una contestación favorable con grande ansiedad, pero siempre en vano.

Estuvo al principio inclinado a creer, con no poco disgusto, que el Ministro de Estado francés no quería perdersen este asunto una cordial buena voluntad; pero por último descubrió que muchas de sus cartas se habían extraviado o habían sido interceptadas durante la desastrosa Guerra de los Siete Años, en la cual las armadas francesa e inglesa se combatían llegando sus operaciones navales hasta las Antillas menores, no distante de la Guayana y haciendo más triste la situación de Godin por esta causa.

No es de maravillarse, por tanto, que después de cinco años de vanas solicitudes, comenzara a creerse la víctima de los políticos de su país. Un torbellino de confianzas, inquietudes y disgustos había llegado a deprimir en tal forma su espíritu que lo único que podía deducir de sus meditaciones era mayor incertidumbre, más tristeza y una mayor confusión. A pesar de todo, con el transcurso del tiempo, se apaciguaron sus atormentados sentimientos y el valor volvió a su pecho. Poco a poco se convenció de que, no obstante las adversas circunstancias del momento, todavía era posible, aun para él, una vida normal en un hogar estable y feliz. En consecuencia, decidió desear de su mente todo propósito de buscar ayuda extraña, y dirigió su asunto lo mejor que pudiese por sí mismo, "con sus propios recursos", según la vieja frase. Como la permanencia en Cayena le fuera tan penosa, por ser el lugar en que tantos disgustos había sobrellevado y tantas esperanzas se habían frustrado, cambió su residencia a Oiapok, una pequeña población cercana con hermosa vista al mar y en donde se dedicó a la agricultura. Esta vida, aunque ruda y penosa en los trópicos, le capacitó para mirar con entereza el futuro esperando que llegasen mejores tiempos.

A principios del año 1765, empleó nuevos medios para llegar al resultado apetecido. Habiendo oído, por casualidad, que una persona que por su cuna pertenecía a las clases privilegiadas de París y había obtenido la confianza del Duque de Choiseul, quien por ese entonces era director de la política externa de Francia, se aventuró a dirigirse a aquella. En forma sencilla suplicaba a aquel noble que intercediera en su favor ante el Duque, a fin de que se le enviara su salvo-conducto y, para persuadirle de la justicia que entrañaba su petición, le daba cuenta de las razones de su presencia en la Guayana, relatóndole a la vez quién era y las actividades que antes había desarrollado en compañía de los Académicos en los Andes de Quito.

El buen éxito que siguió a este paso colmó las más caras esperanzas de Godin. Apenas habían transcurrido diez meses desde la fecha de su carta a aquel noble, cuando un día, con gran regocijo, vio anclar en Cayena una galera engalanada dotada de muchos hábiles remeros y provista de velas. Aquel barco se había equipado en Pará por orden del Rey de Portugal; y también por real disposición se había ordenado al capitán que

llevarse a Godin al cauce superior del Amazonas, hasta el primer asiento español situado a dos mil quinientas millas aguas arriba, que lo esperase allí hasta su regreso de Riobamba con su familia y, por último, lo volviese hasta Cayena.

Sallieron de este puerto a fines de noviembre de 1765 y se detuvieron en Oiapok, donde Godin tenía que proveerse del equipaje necesario para el viaje; pero, una vez allí, cayó súbita y peligrosamente enfermo. Después de seis semanas de espera, sintió aún que sus fuerzas no eran suficientes para arriesgarse en un viaje tan prolongado y temeroso de abusar de la paciencia del capitán portugués, le pidió que continuase adelante con un amigo suyo llamado Tristán Doreasval, a quien de largo tiempo conocía y en quien Godin había depositado toda su confianza.

A fines de Enero de 1766, se embarcó Tristán en Oiapok, provisto de fondos más que suficientes para afrontar todos los gastos de viaje más allá de los límites del territorio portugués, a donde el barco no debía pasar. Algunas de las cartas que se le confiaron eran de Godin a su esposa y otras dirigidas por el Padre General de los Jesuitas a los misioneros del distrito de La Laguna, en el alto Amazonas, con órdenes de proporcionar las canoas y tripulaciones necesarias para el viaje de Isabel de Godin en las vías fluviales o estaban bajo la jurisdicción española. La galera portuguesa llegó a Loreto, primer asiento que pertenecía a España en aguas amazónicas, en agosto de aquel año, y luego de desembarcar a Tristán, se volvió a Tabatinga, de acuerdo con las órdenes que había recibido el capitán, de esperar en ese lugar la llegada de Isabel.

Sin embargo, tan pronto como Tristán llegó a Loreto, se vio seducido por las perspectivas del comercio y cometió la imperdonable felonía de descuidar el asunto que se le había encomendado, entregando las cartas de Godin a un misionero que se dirigía a Riobamba. Nunca se ha sabido lo que ocurrió con esas cartas, que jamás llegaron a su destino. Tristán, indiferente a su gran responsabilidad, estaba aun en Loreto, dedicado a actividades comerciales, cuando llegó allí Joaquín, el fiel esclavo zambo que Isabel había enviado para que investigara la veracidad del rumor que había corrido acerca de que un barco estaba esperándola.

Se puede formar una idea de la confusión y el retardo que ocasionaron la falta de cumplimiento de Tristán a las instrucciones que había recibido, al considerar la duración del viaje del misionero, de Loreto a Riobamba, separados por casi mil millas de bosques; el tiempo perdido en la búsqueda de las cartas que se extraviaron; en investigar la verdad o falsía de los rumores; en las conferencias y dubitaciones acerca del mejor camino que podía seguirse y en los dos viajes de Joaquín de Riobamba a Loreto y viceversa. Dos años, más que menos, se gastaron en estas gestiones, mientras que a Isabel le parecía que transcurrían dos siglos.

Entre tanto, la noticia de la llegada de una galera nortueña a las aguas del alto Amazonas había alcanzado hasta la costa del Pacífico, e indujeron a cambiar su itinerario a un médico francés que se dirigía a su tierra nativa. Cuando llegó a Riobamba, suplicó a la señora de Godin que le permitiese reunirse a la partida; solicitó a la cual, según se lo informó, ella no tenía facultad para acceder.

(Continuará)



Mientras la niña orando de su alma arranca  
El ensueño que embarga su vida toda,  
Oficia el brahmán viejo de barba blanca  
Bajo la pétrea arcada de la pagoda

Al concluir el oficio, de las falanges  
De místicos que salen élla se aleja,  
Y la orilla del sacro, divino Ganges,  
Por su secreto impulso llevar se deja.

Bajo un árbol copado que al sol ostenta  
Sus ramajes que pueblan aves canoras,  
Junto al nidoso tronco, Mihla se sienta  
A tejer sus visiones encantadoras.

De pronto se aproxima con faz risueña  
Un inglés miliciano, rubio y hermoso;  
Es el ideal con que élla despierta sueña,  
El que a su alma arrebató paz y reposo.

Míranse. El en sus manos la de élla toma,  
Y entre el verde follaje tupido espeso,  
Con el tímido arrullo de una paloma,  
Se mezcla el dulce ritmo de amante beso.

Mientras hablan, un indio de aire sañudo  
Con sus ojos encendidos y centellantes,  
Y el cuerpo aceitunado medio desnudo,  
Acecha desde un árbol a los amantes.

Cuando el inglés se marcha, saca del cinto  
Un puñal de dos filos, se acerca a Mihla,  
Lo sepulta en su pecho, y el puñal tinto  
Contempla con mirada fiera y tranquila.

Y con faz que una pena profunda muestra,  
Alejase del Ganges tangoso y turbio,  
Murmurando entre dientes con voz siniestra:  
—Ya no dará sus besos al hombre rubio!

Máximo SOTO-HALL.

# PAGINA PARA EL HOGAR

## CONSEJOS DE BELLEZA

Para que se conserven bien sus manos no sólo ha de cortar sus uñas de acuerdo con el aspecto de sus manos sino también con la ocupación a que se dedica. Si usted, por ejemplo escribe en máquina lo mejor es que las use cortas, y en forma oval. Si usted quiere puede echarse un poco de aceite de oliva caliente en la base de la uña y darse un poco de masaje con él. Esto lo puede hacer por la noche.

Por lo regular no somos partidarios del uso del secador mecánico o eléctrico para el pelo. Las personas que tengan el cabello muy seco no deben de ninguna manera emplear estos métodos puesto que el aire seco en el cráneo contribuye a acabar de quitar lo poco de aceite que tenga el pelo secándolo por completo. Si se desea secarse el pelo hágalo con unos paños tibios y luego con las manos dese en el pelo.

## LA UTILIDAD DE LOS ESPEJOS

En los primeros tiempos de la humanidad los espejos eran desconocidos. En esos días la única clase de espejos que existían eran los de metal pulido y estos eran tan caros que sólo las clases ricas se daban el lujo de tenerlos. No fué sino hasta el siglo diez y seis que aparecieron los espejos corrientes.

Hoy en el día el espejo constituye uno de los principales accesorios de que se vale la mujer para aumentar sus encantos puesto que le permite verse tal cual las demás personas. La ven y de esta manera arreglarse convenientemente.

Se aconseja a toda mujer que tenga dos espejos. Uno grande en el cual se pueda ver por completo y otro de tres caras. Este es muy útil puesto que le permite a la joven ver su cara desde todos los ángulos. Cuando la mujer termina de arreglarse y pintarse la cara no sólo debe verse el frente sino también los lados. Esto es importante puesto que así aprecia si hay armonía en los cosméticos o en el polvo que tiene en los dos lados.

Otra de las cosas que se debe tener en cuenta es el propio alumbrado que se ha de tener sobre la mesa y el espejo ante los cuales se da el maquillaje.

Cuando se va a pintarse o arreglarse durante el día procure que el espejo quede colocado en el medio de dos ventanas que estén cercanas de manera que la luz del día le dé de lleno en la cara. Si esto no es posible use un pequeño espejo en frente de su ventana y véase entonces a ver si está bien. Si es de noche que va a pintarse colóquese debajo de un fuerte foco de luz procurando que ésta caiga sobre ambos lados de la cara.

## SI DESEA REDUCIR SU PESO COMA SIN CONDIMENTOS

La artista de la pantalla Joan Blondell aconseja tomar los alimentos sin sal. Ella opina que la persona que desee reducir su peso se debe privar en sus comidas de los condimentos y especias de modo que la comida no teniendo tanto gusto no provoca y así la persona come menos.

Una muchacha manifestó que ella deseaba reducir su peso pero que no tenía la suficiente fuerza de voluntad para someterse a no comer mucho. Exigía se le aconsejase algo que le quitase el apetito.

No se le aconsejó nada. El apetito desempeña un papel importante en el proceso de la digestión y cualquier cosa que se tome para eliminarlo va en contra de la salud. Pero la inclinación a comer demasiado se puede contrarrestar eliminando de la comida las salsas, las especias y los condimentos. Si usted trata de reducir su peso elimine estas cosas de su comida.

## VARIACION DE TRAJES



Aquí tenemos a Bárbara Stanwyck, luminaria de la pantalla que nos enseña cómo lucir muy bonitos y variados vestidos sin pasar de extravagante. Bárbara tiene una falda negra de terciopelo con la cual puede usar diferentes blusas y tunicas. La túnica que aquí nos muestra es de lamé de plata, de mangas cortas y escote en pico, terminado con un broche de brillantes y zafiros. El cinturón es de la misma tela y lleva unas tiritas de plata aplicada.

## PERFUME PARA EL BANO

Una fragancia delicada empleada en el baño no sólo perfuma el cuerpo sino que también lo refresca. La mayoría de las mujeres prefieren la ducha al baño corriente puesto que además de dar al cuerpo un masaje beneficioso lo limpia por completo. Las muchachas empleadas y las que van a la escuela toman por la mañana una ducha puesto que esta clase de baño es más rápido.

Pero lo que dicen muchas jóvenes es que en la ducha, no pueden emplear el baño de sal o perfumes. Pero pueden hacer una cosa muy simple con la seguridad de que ha de perfumarles el cuerpo. Toman una tela y hacen un saquito pequeño de unas seis pulgadas por cuatro. Luego cogen un pedazo de jabón de castilla y lo cortan en pequeñas particitas. A esto se le agrega pétalos de rosa y flores de lavándula y se mezclan. Todo esto se mete dentro del saco y se cose. Cuando usted se esté dando la ducha se restrega bien todo el cuerpo con este saquito. Esto no solo limpiará todas las partes de su piel sino que además le dará una fragancia exquisita. El saquito se le puede poner por fuera una tira por donde agarrarlo.

No importa que la comida le sepa un poco insípida los primeros días pues al cabo de pocos días se irá acostumbrando.

## COMBINACION DE VESTIDO Y PANTALON PARA NINITA

Lo más apropiado para niñas de dos a ocho años es una combinación de vestido y pantalón. A esa edad el juego es de una importancia capital y nada más cómodo para correr y saltar que esta falda con tres cuchillos: dos en la parte delantera y uno atrás. El cuello redondo y las manguitas abollonadas de seguro han de gustar a su nena. Le recomendamos incluya varias de estas combinaciones en la guardarropa de su hija. Las telas ideales son guinga, piqué estampado, géneros de lino o algodón.

El tamaño para 4 años (el vestido solamente) requiere una yarda y tres cuartos de tela. Los pantalones solos siete octavos de yarda de un material que tenga 35 o 39 pulgadas de ancho. Se necesitan tres cuartos de yarda de un ribete de una pulgada y tres cuartos de ancho para el adorno del cuello.

## LA APLICACION DEL ROUGE

Es posible corregir muchos de los que se suponen defectos de armonía en el rostro cuidando de la distribución atinada del "rouge".

Si la cara fuese más bien alargada, estrecha, conviene que los toques de color queden en la parte superior de las mejillas. Si el rostro fuese redondo, entonces conviene aplicarlos cerca de la nariz

## CHARLAS DE BELLEZA

El exceso de pintura sobre la nariz mejor formada arruina su efecto. Basta con un toque inteligente de carmín para realzar la belleza de una fisonomía agradable, vistosa.

La nariz que se puede pintar sin temor es la fina, de aletas casi transparentes a simple vista. Con el dedo meñique se pone un toque de rojo en la fosa nasal, haciendo lo mismo exteriormente. El exceso que pudiera existir se corrige mediante el uso de polvos. La nariz, de esta manera, adquiere unas fosas nasales encantadoras, sonrosadas y transparentes.

Y ahora no olvidar que una nariz muy fina, delicada y pálida, confiere un aire enfermizo y demercedor al rostro.

Y pocas cosas hay que perjudiquen más a la mujer y a su hermosura que el aspecto desmejorado ese aire pálido o amarillento en ocasiones, y ojeras muy marcadas, como un halo oscuro.

El uso de brillantina perfumada en las cejas y en las pestañas las mejora notablemente, además de proteger los párpados, evitando que se arrugan.

Si se notare que el rostro presenta una capa grasa antiestética, no se vacilará en calificar ese fenómeno como producto de la seborrea, dolencia muy común y que consiste en la aparición de las citadas manchas en la nariz, parte superior de las mejillas, a la altura de los pómulos, y en la misma punta del mentón.

Lo esencial es atacar en seguida por la parte del régimen alimenticio, suprimiendo del menú las grasas y toda suerte de fariñáceos, evitando al propio tiempo, todo exceso en las comidas.

Para tratamiento local se aconseja desengrasar la piel con éter y practicar por las noches unos masajes suavísimos con este líquido: glicerina 3 gramos; agua destilada, 50 gramos; azufre precipitado, 18 gramos y alcohol de 90 grados, 18 gramos.

Al día siguiente se practica una ligera fricción de vaselina y se lavará la cara con agua caliente, haciéndose en seguida otra fricción con éter.

Y no extenderlos demasiado por las mejillas para impedir que se acentúe ese rasgo.

En un rostro delgado, los toques de "rouge" que matien los pómulos y se extiendan ampliamente amenguan ese aspecto de falta de salud que tanto conspira en contra de la hermosura femenina.

El carmín debe aplicarse siempre después del "coldcream" o de la loción que suele darse a la piel y antes de pasar el cisne con el polvo. De este modo la piel con su fondo quedará perfectamente fundida con los aceites y no ofrecerá el contorneado tan feo de la mezcla de cada preparado, contrastando con la epidermis.

Idéntico procedimiento que con el rostro ha de seguirse con los labios en lo concerniente a la corrección respetuosa de la naturaleza y exaltación entusiasta de la belleza.

Si la boca fuese grande, abusar del lápiz "rouge" para seguir la curva sinuosa de los labios o bien marcar intensamente toda su carnosidad, su pulpa, es cometer un verdadero atentado contra la estética.

Aplicándolo en cambio, en el mismo centro y difuminándolos hacia los costados sin llegar nunca hasta las comisuras se logra un efecto más satisfactorio que da la sensación de una boquita más pequeña y mejor formada.



ROCHELLE HUDSON, DE LA 20th CENTURY FOX: Belleza, juventud y talento se han adunado para hacer de esta artista una de las preferidas del público.



EL COMERCIO CALLEJERO EN PARIS: Las personas de escasos recursos suelen encontrar gangas acudiendo a ciertas calles llenas de vendedores al aire libre (Authenticated News Photo)



UN PINTORESCO PARAJE CENTROAMERICANO: "Los Anteojos" es el nombre muy apropiado que se ha dado a esta parte de las márgenes de la Laguna de Coatepeque.



OBRAS ESCULTORICAS DE ARENA EN BRIGHTON: En la popular playa inglesa se gana la vida haciendo estos curiosos trabajos un hombre premiado por los bañistas. (Swift News Photo)



EL COMERCIO CALLEJERO EN PARIS: También ciertas tiendas de artículos caros, como esta zapatería del Boulevard Haussmann sacan sus mercancías a la calle. (Authenticated News Photo)



ROBERT TAYLOR, DE LA METRO-GOLDWIN-MAYER, con su secretaria, Virginia Thompson, leyendo la voluminosa correspondencia que diariamente recibe



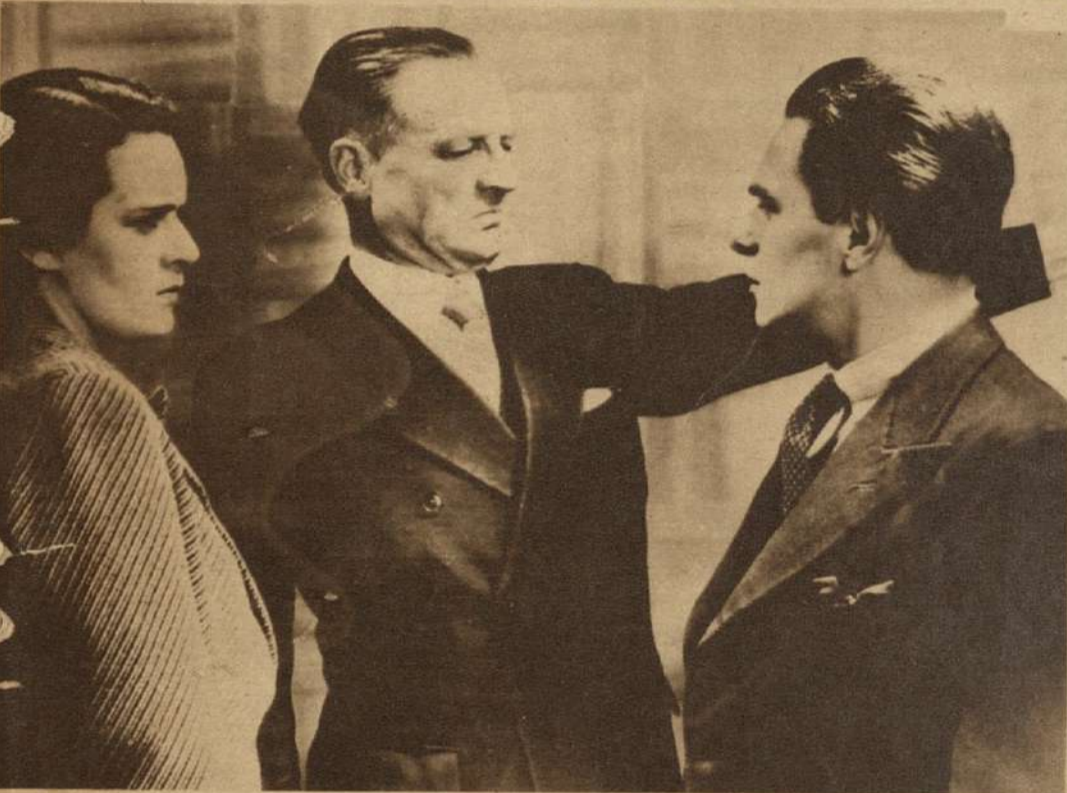
**BEETHOVEN**  
Rodeado de un pequeño grupo familiar, Beethoven improvisa en el teclado una de sus inmortales sonatas y bajo una lámpara que ilumina suavemente la estancia, parece el ambiente lleno de mágicas armonías que trasportan a los oyentes a desconocidas.

## EL AHORCADO EN EL DESVAN

Aunque parecía que se trataba de un suicidio, la policía creyó que era realmente un asesinato. ¿Puede Ud. encontrar en qué indicios se basaba esa creencia?



5. Aunque todo lleno de polvo, lo estaba más en el lado cercano a la puerta. Parecía como que el polvo hubiera sido barrido hacia ese lado por alguien que deseara usar el cuarto, pero que no hubiera querido tomarse la molestia de recoger la basura.



7. La causa de la disputa había sido Charles, hermano menor de la víctima, que había estado viviendo con el matrimonio durante los últimos meses. Radbourne había acusado a Charles de cortejar a su cuñada. El joven había contestado con palabras violentas y se había marchado inmediatamente de la casa. Poco después, la Sra. Radbourne había salido también.



8. Había estado fuera como una hora, según explicó a Pool, y cuando regresó se había puesto a buscar a su marido en todas las habitaciones, encontrándolo al fin en el desván. Con el horror que es de suponer, vio que estaba muerto, y entonces había cortado la cuerda para bajar el cadáver.



6. Habiendo terminado su examen del desván, Pool bajó a hablar con la Sra. Radbourne, quien muy a su pesar acabó por confesar que había tenido una seria disputa con su esposo poco después del medio día.



9. El cadáver de Radbourne debió caer hacia adelante y sin duda fué entonces cuando se causó la contusión en la sien. Pool salió de la habitación y examinó rápidamente el vestíbulo de la casa antes de marcharse...

... No bien se encontró fuera de la casa, tele-  
fonó a la estación de policía, ordenando que se  
aprehendiera inmediatamente a Charles Rad-  
bourne. El Inspector Pool estaba seguro de tener  
suficientes razones para considerar lo ocurrido  
como un caso de asesinato. ¿Está Ud. de acuer-  
do con él? Compare sus deducciones con la solu-  
ción acertada de este crimen, que encontrará en  
esta sección la semana entrante.

# HUMORISMO GRAFICO

DE PROPIA Y AJENA COSECHA

## CHISTES

### PEQUEÑAS CAUSAS

—Indudablemente, decía un autor teatral acreditado en la elaboración de retruécanos, no sólo los gitanos son supersticiosos. También lo es, y mucho, el emperador de Abisinia. Resulta que todo este lío que se trae con Italia es porque el Negus no quiere que le adjudiquen el número trece.

¿.....?  
—Sí, porque si Mussolini se le pone delante, como Mussolini es el "duce"...

### GREGUERIAS DE DON RAMON

El que se pone a fumar un puro que saca del bolsillo del pecho, parece que se va a fumar la estilográfica.

Cuando nos sirven patatas fritas a la inglesa, es como si nos presentasen la tarjeta de visita de Doña Patata.

Uno de los espectáculos más bonitos de la naturaleza es ver cómo la luna se traga un murciélago.

Al comenzar la mujer la labor de punto da siempre un susto, por que parece iniciar unos zapatitos de niño.

Cuando nos hemos comido el pollo nos quedamos sorprendidos de haber hecho tan bien su radiografía.

### LA UNICA MANERA

Se habla, en una reunión de profesores de orquesta, de un joven que acaba de salir para Roma al objeto de completar su educación musical.

—¿Pero es que le han concedido alguna pensión? —preguntó uno.  
—De ningún modo! ¿Cómo le van a pensionar a una calamidad así!

—Entonces, ¿de dónde ha sacado el dinero? —insiste el curioso.  
—Al parecer —tercia otro— han dado los vecinos quienes han organizado una suscripción, para de ese modo quitárselo de encima.

### COMILONES FAMOSOS

Como es bien sabido, han existido en todos los tiempos comilones famosos, cuyos nombres han pasado a la historia. Pero lo que no todos saben es que la gula fué tradición de una familia francesa, desde el siglo XVII. Los datos que al respecto tenemos arrancan de Juan Grimod, banquero lionés, asesinado en Diciembre de 1870. La tradición se reanuda recién dos generaciones después, con Grimod de la Reyniere, que fué, según las mentas, comilón de valía, tanto que murió de una terrible indigestión de "foiegras". Su hijo, que a la fortuna de su padre unió la de la sobrina del obispo de Orleans, no tuvo otra preocupación que la de su mesa, la cual fué magnífica. Perfecto gentil-hombre, hábil en los negocios, de enorme riqueza, era perezoso y flojo, tanto que se refugiaba en su bodega cuando tronaba y murió de miedo al estallar la revolución. Esta familia de comilones terminó en Baltasar Laurent Grimond de la Reyniere, quien no fué hombre de gula. Pero a nosotros, en particular, nos resulta interesante no como un sér extraño, paradójico hasta la extravagancia, factor de muchas zoncetas, según se lo ha presentado, sino porque fué muy buen periodista, y fueron notables sus "almuerzos o filosoficos". Sin embargo, con la crisis porque pasan todas las naciones del mundo, no existen comilones que lleguen a hacerse famosos. Y si los hay, no cometen la irreverencia de avergonzarse frente a los millones de personas que padecen de hambre.

## Crítica del ser humano



Nosotros creemos sinceramente que el hombre anda porque tiene piernas y no que tiene piernas para andar.

Es decir, que no creemos en las causas finales.

Y no creyendo en las causas finales se sobrentiende que no creemos en la sabiduría de la Naturaleza.

La Naturaleza nos parece torpe, caprichosa, ininteligente y brutal. Estamos decididos a criticar a la Naturaleza, y pase lo que pase.

Su obra maestra, según los doctos, es el sér humano. Pues criticaremos al sér humano, no ya en el orden moral, donde todos estamos conformes en que es imperfecto, si no en el orden físico, por el que no ha recibido hasta ahora más que alabanzas.

Y hé aquí que salta un dato de la insensatez de las gentes: cuando se habla de los factores morales del hombre se dice: "¡Qué malo es el hombre!". Y cuando se habla de sus factores físicos se dice: "¡Cuán sabia es la Naturaleza!". ¿Cómo si unos y otros no fuesen otra de esta misma.

Vamos, pues, a criticar aquello por lo que se exclama: "¡Cuán sabia es la Naturaleza!", ya que lo otro, la maldad, el egoísmo y los vicios del sér humano se le achacan a éste, como si él tuviese la culpa de ser tal cual ha sido hecho.

### Comencemos.

El defecto más importante del sér humano es que no tiene la cabeza giratoria. Para ver todo lo que hay o sucede a su espalda ha de volverse todo él; esto, que ya implica una molestia superflua, es una necesidad retardataria que pone al hombre a merced de un enemigo rápido o silencioso. La cabeza del hombre debiera volverse por completo a la izquierda o a la derecha, y de no ser así, es indignante el hecho de que tenga dos ojos en una misma dirección, cuando bastaba uno sólo; y no tenga ninguno en el occipucio, lo que le preservaría de tantos peligros.

Así como protestamos de los dos ojos en una misma dirección, protestamos de todos los órganos dobles. Habiéndose demostrado que puede vivirse con un riñón o un pulmón nada más, esa dualidad orgánica no nos sirve como sea para duplicar las probabilidades de afecciones o accidentes y, en caso de enfermedad, para sufrir por dos y fallecer por menos de nada.

Puestos en todo, si los órganos dobles fuesen ventajosos, la nariz,

y con la nariz todos los órganos sencillos, debieran levantarse contra esa inferioridad en que se les coloca.

Otra de las redundancias en el sér humano son los dedos de los miembros abdominales, que parecen creados con el único y sindicalista objeto de dar de comer a los pedicuros.

Por el contrario, en lo que se refiere a los miembros torácicos, los dedos de las manos nos parecen pocos; las personas que cuentan con los dedos apenas si pueden enterarse de nada.

Además, los brazos debieran ser mucho más largos y con esa facultad de distenderse que tienen los pescuezos de ciertas aves gallináceas. Esto sería de una gran utilidad para los burócratas, y nos evitaría en los banquetes el molestar y sonreír a los comensales vecinos, dirigiéndoles reiterados ruegos para que nos acerquen las botellas y los entremeses distantes.

El hombre debiera descansar en pie, como los animales. Se ahorraría una gran cantidad de pesetas en su mobiliario y otra gran cantidad de fórmulas de cortesía.

Los cabellos sobran en el sér humano. No se nos aduzca que sirven para abrigar la cabeza. Entonces sobran los sombreros. ¿Qué estos no abrigan lo suficiente? Pues que se decida la Naturaleza y que cree, o hombres con bastantes cabellos para no sentir los rigores de la intemperie, o hombres con sombreros lo necesariamente peludos para el mismo fin.

En general, es una asombrosa torpeza, o una incalificable impiedad de la madre Natura, que el hombre no nazca facultado para vivir, para subsistir, mejor dicho, y que se vea en la precisión de vestirse, tocarse y calzarse. ¡Oh! ¡Y cómo se reducirían en seguida los modernos problemas sociales, si así no fuera!...

La optimista creencia de que el hombre nació en un tiempo con facultades para vivir "a cuerpo limpio" y que luego su decadencia física le ha llevado al necesario uso del sombrero, el traje y las botas; es una hipótesis tan gratuita como la entrada a los museos y a las conferencias de oradores nacionales.

¿Quién ha visto esa especie de hombres? Y en último caso ¿qué nos importa el pasado? "El pasado no nos pertenece", que dijo no sé quién. El presente, sí. Y al presente, el hombre no nace organizado para vivir sin la colaboración de los sastres. (Y más hoy que están los trajes por las nubes).

Pero quizá la Imperfección más

## ANECDOTAS

### ARTE CHINO

En una de las últimas retiradas del ejército regular chino, complicada con alguna que otra colisión con rebeldes, comunistas, bandoleros y piratas, creyó el generalísimo Hao Pei que era llegado el momento de pedir más refuerzos si no quería dejar su ejército reducido al estado mayor.

Hecho el pedido al estado mayor central, éste contestó con un telegrama que es todo un monumento de arte chino. Decía: "Trán cinco mil hombres. Tenga usted la bondad de devolvérmelos después los equipos y uniformes".

### OPORTUNIDAD

Belarmina se niega terminantemente a acompañar a su esposo en una visita casi protocolaria que debe efectuar esa misma tarde. Se niega terminantemente: y más todavía: pretende que él la acompañe a ella a la inauguración de una Gran Exposición de Pintura. Procopio, su marido, está admirado de ese repentino interés que su mujer demuestra por la producción artística de la ciudad, ella que jamás ha leído un libro ni tocado un marco. Es cierto que desde que se vinta los ojos, los labios, las mejillas y... un poco del cabello, ha empezado a hablar de pintura y de artes domésticas pero había continuado indiferente a toda manifestación artística. Se imponen las explicaciones, antes de dar el brazo a torcer:

—Te vas a aburrir en la exposición, Belarmina—le dice, tratando de convencerla.

—¿Qué esperanzas!... Irán las señoras de Quesofrito, de Wasjita, de Trufacamento, de Ganzúa, Mechita, Pesarito, Pavita, Carmen, Jovita, Chita, Lita, Lolita, Julita y Rebita. ¡Si tendremos de qué hablar!...

—Pero muedes verlas en cualquier ocasión, en algún baile, en la confitería, en cualquier parte... ¿Qué necesidad tiene de verlas hoy y conversar con ellas en una exposición de cuadros que, por otra parte, no los entenderán?

—Imposible. La ocasión es magnífica y no se va a presentar otra. Si no quieres acompañarme, te relevo del compromiso. Iré sola. Yo no puedo ir contigo a ninguna parte.

—No lo comprendo. Es un capricho como tantos que tienes.

—¿Capricho? Mira; hoy debo estrenar este traje que me enviaron mis amigas. Y como el que ves, es un traje a cuadros.

grave que advertimos en el sér humano sea la de que no es anfíbio. El hombre debiera ser anfíbio. Eso de que si se cae al agua se ahogue nos parece el colmo de la improvisación por parte de la Naturaleza. Tanto más, cuanto que el mundo es más bien líquido que sólido.

Hay quien, quisiera ser volátil. ¿Para qué? Volar no es una necesidad; es más bien un sport y un recurso guerrero. Aquí tratamos de lo fundamentalmente preciso.

Para caminar por el aire ya tiene los aeroplanos, así como para transportarse por la tierra tiene los carriles.

Imparcialidad ante todo. Y aquí damos fin a la crítica del sér humano.

Ahora, la Naturaleza tiene la palabra... Nos consta que el trueno es su voz; pero, aún siendo así, la suplicamos que hable y que se justifique.

Nos encomendamos a Santz Bárbara.

Fernando LUQUE.



# MESA REVUELTA

PASATIEMPOS— ANECDOTAS— CURIOSIDADES — AERTIJOS — CONOCIMIENTOS UTILES—  
FANTASIAS— PENSAMIENTOS— NICROMANCIAS— CANCIONES DE MODA—FRIVOLIDADES.

## CURIOSIDADES DE TODO EL MUNDO

Se está empleando jugo de manzana en vez de aceite para templar el acero en Checoslovaquia. Un caballo que haga normalmente trabajo pesado consume cada día 1-2 libras de grano por cada 100 libras de su peso.

En una encuesta realizada hace poco por una revista literaria de Londres se estableció que los tres autores más populares en Inglaterra son Bernard Shaw, H. G. Wells y Lord Dunsany.

El quinto mes del año eclesástico de los judíos se llama Ab, y corresponde al periodo comprendido entre el 15 de julio y el 15 de agosto del calendario ordinario.

La Asociación Filatélica Soviética hizo entrega de cuatro toneladas de monedas que datan del siglo cuarto, antes de Jesucristo al Museo de Historia de Moscú.

Los Soviets han establecido 40 bases de aviación para el transporte de enfermos desde remotas regiones del país a los hospitales urbanos.

Según el profesor Sven B. Brismann, del Colegio de Comercio de Estocolmo, Suecia tiene un excedente de 20.000 hombres casaderos entre las edades de 18 a 28 años.

La famosa taberna de la Sirena en Londres, frecuentada por Shakespeare, Ben Johnson y Walter Raleigh, será reconstruida para dejarla como era antes del gran incendio de la capital.

Después de diez años de experimentos, el profesor Gustaf Komppa, hombre de ciencia finlandés, sostiene haber encontrado un método para la transformación de la turba en combustible líquido.

### GREGUERIAS

La luna es el balón que se ríe de los futbolistas.

Los gusanos de luz son los espectros de los puchos y danzan la danza de la coilla.

La "G" es una "C" a la que le ha salido bigote y chivita.

El tanque representa la vuelta de las grandes tortugas al mundo.

Los que toman ciruelas en compota toman postre de luto.

Cuando la mariposa revolotea sobre nuestro retrato sentimos cosquillas en la nariz.

Al devolvernos el paraguas que prestamos nos lo devuelve más mojado que cuando se vino, como si lo hubiesen matado en una cacería.

No me atrae el jamón cocido porque tiene las encías pálidas.

Cuando el ciclista avisa con su timbre se ve que es el modesto despertador de los transeúntes dormidos.

La remolacha está llena de crimen.

Cuando el mono se columpia el niño se siente humillado.

Al taladrarnos el billete en el subterráneo parece que nos han inutilizado el viaje antes de emprenderlo.

La tragedia de las que tocan en los cafés es que vestidas para la Opera no les ha llegado el palco.

Los negros valen menos que los otros seres humanos porque ya están carbonizados.

Debiase haberse inventado un ímán para echar los pedazos de hielo en la copa.

No hay nadie que pase el plumeo al elefante cuando lo necesita tanto.

El comedor de arenques tiene algo de foca.

El abuso de dejar al niño con el chupete puesto, es lo que hace al hombre empedernido fumador hasta de cigarrillos de breca.

El hombre más distraído es el que tiene mayor biblioteca de libros.

## LA MANO DEL DESTINO

POR JOSEF RANALD



POLA NEGRI

Copyright, 1932, by World Feature Service

LA CRUZ MISTICA

Esta cruz la encontrará usted en medio de su mano, entre las líneas del corazón y la cabeza, denotando por esto una inclinación natural hacia el misticismo y el ocultismo de toda clase. Pola Negri, la famosa estrella de Cinelandia, dice que ha sido influenciada por estas fuerzas ocultas, añadiendo además que todos sus casos de desventura amorosa, le fueron vaticinados. Afirma la bella Pola que hizo todo cuanto estuvo de su parte por evitar esta influencia, pero que jamás logró un triunfo sobre ellas. Agrega finalmente: "He seguido un estricto régimen de vida; nunca pisé con el pié izquierdo al levantarme de la cama; tampoco pasé por debajo de las escaleras, lo que es un tanto difícil llevarse a efecto en los estudios. Siempre llevo consigo varias docenas de amuletos y de pulseras; pero, a pesar de todo esto he llegado al convencimiento de que nada puede detener al destino, porque es algo ineludible".

bros con gafas olvidadas dentro.

En esos relojes en que la aguja de los segundos recorre la esfera por encima de las manillas lentas, se produce una velocidad que arredra y se ve con claridad como el tiempo guadaña la vida.

Sobre los objetos farrados con piel de vaca blanca y negra parece haberse vertido el tintero de la noche.

Ni siquiera sabiendo que la vitamina de la zanahoria es importantísima se ha logrado dignificarla. ¡La zanahoria está perdida en este país!

Si se reforzaran de antemano todos los puntos que se han de ir en las medias estaría resuelto el gran problema vital.

Hay unos automóviles tan bajos que parece que está en ellos la bodega del vino de sus dueños.

El termómetro es el agente de Bolsa de la temperatura.

La luna es una pacifista a la que nadie hace caso.

Cuando el doctor nos prueba la tensión arterial parece que nos ha tomado por cámaras desinfladas.

El cierre de los pasos de nivel debería ser un gran brazo con reloj de pulsera para llevar bien la cuenta del horario de la circulación ferroviaria.

Ese enredido que se forma en el hilo del teléfono se debe a las rúbricas de las muchas despedidas que han pasado por él.

### NOTA FRIVOLA

Tengo para mí que el agua del Mississippi contiene alcohol. Lo deduzco de la abundancia de eses con que anda.

### DULCES NOMBRES

Algunas familias mejicanas extremen las cosas y dan a sus hijos nombres como "Artículo Veintitrés de la Constitución", "Satanás y el Infierno", "Soy la Revolución", "Viva el Presidente".

Es de imaginarse una escena como ésta:

—¿Cuál es su nombre, joven?

—Viva el Presidente!

—No es eso lo que le pregunto.

—¿Cuál es su nombre?

—Viva el Presidente!

Y así por el estilo. En lo que respecta a la dulce criaturita llamada Artículo Veintitrés de la Constitución, éste no parece un nombre muy adecuado para los coquitos amorosos.

—La amo a usted. Artículo Veintitrés de la Constitución!

—Lo adoro. "Soy la Revolución". En cierta manera resulta delicioso.

### TEMA ETERNO

La lengua es lo mejor y lo peor que poseen los hombres.

ANACARSIS

La mojigatería es la delicadeza de las mujeres que carecen de sprit.

Etienne REY.

Las promesas de muchas mujeres deben escribirse en el agua o en el aire.

CATULO.

Quien se casa por interés, esclavo es de su mujer.

AMAT.

Las mujeres se aburren. No hay cosa en ellas que no pueda explicarse con eso.

Etienne REY.

### LA HORMIGA

La hormiga se ha hecho ilustre por su constancia y laboriosidad. ¿Y qué? ¿Sería usted calmado y plácido si estuviera lleno de ácido fórmico?

### MOSTACHOS

El uso del bigote vuelve a ganar popularidad en Inglaterra. Es lo que informan los peluqueros del lujoso barrio de Mayfair. La moda contaba con la aprobación del finado rey Jorge V.

Los únicos miembros de la familia real británica que llevan bigote en la actualidad son el Duque de Gloucester (oficial de caballería), y el anclano Duque de Connaught (tío abuelo del Rey), y el Príncipe Arturo de Connaught, su hijo.

Aunque parezca muy sencillo, este problema de los mostachos origina de vez en cuando serias complicaciones. Es lo que ha ocurrido recientemente en Windsor, Inglaterra, donde un soldado de la Guardia debió comparecer ante una Corte Marcial porque se negó a afeitarse el bigote cuando así se lo ordenó un oficial.

### FECHAS HISTORICAS

Junio 20

En 1819 llegó a Liverpool el primer buque a vapor que cruzó el Atlántico, el "Savannah", que había salido del puerto de dicho nombre en el Estado de Georgia, Estados Unidos, el 22 de mayo.

Junio 21

En 1822 Agustín Iturbide fue coronado emperador de Méjico.

—En 1895 tuvo lugar la apertura del Canal de Kiel, del Mar del Norte al Báltico, obra gigantesca de ingeniería completada por Alemania.

## FELIPE SASSONE

Damos a continuación el texto del interesante comentario que, sobre Felipe Sassone, la gloria de la literatura peruana y exquisito poeta, leyera el señor J. M. Alvarez Dorsonville en la audición de la Broadcasting H. C. 2, E. T., de propiedad del diario EL TELEGRAFO.

Una noche de presunción clara y serena, en que la vida me era aún afable, en que los sentidos no se habían estilizado por sendas de dolor, una noche múltiple y variada de sinfónica algarabía espiritual, de honda y tranquila concentración intelectual, se colocó ante mí a través de unos versos la figura de Felipe Sassone. La nueva literatura, la escuela de arte moderno, la teoría de deshumanización artística, sostenida por Ortega y Gasset, calaba en las preocupaciones mentales de todas las juventudes, y se producía sosteniendo la mejor capacidad dentro de formas alejadas por completo de los rigores académicos.

Al compás de este movimiento que embargaba la atención de las devociones literarias, mi espíritu se abrió plenamente en el estudio y comprensión de ese gran valor de las letras peruanas, que es Felipe Sassone. No sé qué rara admiración se produjo. Tenaz e inexplicable sus pensamientos me perseguían por doquiera, la sonoridad de sus rimas campaneaba en los oídos al embarcar las fatigas diarias en el transatlántico de la noche, y una vivacidad de mente aurora me devolvía a la medida de las diáfanas estrofas del neandés. Y es que Felipe Sassone es el común de los versificados mucho. Su sensibilidad descridurada unnece a una modalidad bre, que el e inconfundible. Sus palabras de on acción, son hábil verbo nuevo e arda las declinaciones colon pros de todos los tiempos. Po sea r de léxico diáfano y castizo se mantenredar madejas de luces napa para los, creando paisajes insospeartidos donde la dura realidad aEstaza enferma de la más bella auspenasía. Juega con el significado verdidas frases, y en su juego estiro. Ya el rigor de la lengua casteunola, con una visión ejemplar que nos incauza para instruir probando así los ricos e inagotables filones de su erudición. Hay en Felipe Sassone el sentido de las concreciones artísticas, el compendio de variadas estéticas. Es ufano y orgulloso en el golpe de sus juicios. Sencillo y casi metódico en el repaso de corazones que laten en la presión de lo humanamente hermoso. En lo múltiple y variado de su obra existen ribetes de aventura, pero no la aventura deprimente y vulgar, sino la aventura que eleva y enaltece, que devuelve con la experiencia de la fatiga, y de la lucha sostenida, una porción más comprensiva de la existencia. Su paso de "ser", de vivir, ha dejado huellas de esplendente estimulativo, fuerza de ecos que su espíritu observador supo guardar, pulir y conservar y que ha volcado en canciones inimitables, que timbre son de su nombre y de su gloria. Buceador infatigable en todas las aglidades expresivas del espíritu, Felipe Sassone lleva dentro de sí la frescura y lozanía de la necesaria evolución literaria, sin que por este lógico interés se haya desvinculado de la tradición lírica a que su nombre pertenece. En sus últimas producciones se encuentran exquisitos reneuvos. La verdad mecánica de la época se enlaza con el exquisito sentimiento. Modela formas que subyugan y atraen. Cuerpos momentáneos con ojos de eternidad. Rápidos giros en apariencia, que dejan en su vólio la inmensidad de un recuerdo.

El amor que se nos adentra en el instante rápido para atraer el holocausto de ensueños y esperanzas.

Felipe Sassone es y será siempre el poeta, el literato del día. Su vitalidad de concepción no envejece. Su inspiración encuentra en el trajín de cotidianas aspiraciones mentales, un motivo, una fuerza, un poder que va rodeando de mejores y merecidas glorias a la literatura peruana. Felipe Sassone es ejemplo actual, de lo que puede el poder de un definido talento. Acorta distancias, vence fronteras y levanta tiendas de irascibles soles en todas las ciudades del infinito.

J. M. Alvarez DORSONVILLE

## Cosas de la "Amable Loca"

En la tarde del 9 de Julio de 1830, doña Manuela Sáenz— la desvergonzada dama a quien el Libertador llamaba la "amable loca", cuando esa locura tiene un nombre claro en el Diccionario—, armó un sanquintín horrendo, con motivo de unos fuegos artificiales que se preparaban para celebrar la víspera del Corpus.

Es de conceder que la susodicha "loca", tuvo razón para enfadarse; pero una señora— y ella se apellidaba así, con escaso autoconocimiento— no debe descender de su trono de señorío para que rellanarse como una rabanera.

Inmediato a la fuente pública que hoy es parque de Bolívar, hicieron lo que entonces se llamaba un castillo, que quería aparecer fortaleza con aspilleras, claraboyas, saeteras y poternas.

En dos de las claraboyas veíanse sendos repugnantes mamarachos pintados, que representaban a la Tiranía—es decir, a doña Manuela—, y al despotismo—esto es, al Libertador.

Las dos grotescas pinturas estaban destinadas a ser quemadas por la noche con el mencionado castillo, y los antibolivianos regodeábanse de antemano en espera del malandrinesco espectáculo.

Cuando doña Manuela se enteró del ultraje que se le preparaba a ella y a Bolívar, montó a caballo, vestida de hombre—lo que en aquellos antaños era el colmo de la imprudencia—y en compañía de su negra Jonatás—también con traje masculino— se presentó en la plaza.

Como un rinoceronte, que no ve sino la línea recta, doña Manuela, secundada por su fidelísima negra, arremetió contra la no muy firme fortaleza, y del primer empuje puso en fuga a los guardias del aparato, arrancó los dos mamarachos y los despedazó.

El oficial que estaba de guardia en el cuartel de milicias, situado en la misma plaza, acudió en auxilio de los derrotados. Trabóse una escaramuza al arma blanca, y los defensores del castillo rechazaron a las gorgonas asaltantes.

Doña Manuela, que ya estaba a pie porque le habían herido el caballo, esgrimía un enorme espadón de cazoleta, y empezó a retirarse, mientras gritaba:

—Viva el Libertador!

Desde la puerta del cuartel de Milicias presenciaba la zafocoda Ventura Millán, un antiboliviano cerrado y furibundo, y apenas oyó los gritos de la dama de palacio, le gritó a su turno:

—Usted se calla!

—Viva el Libertador!— rugió de nuevo doña Manuela.

—Qué cuento de Libertador ni qué diablos!—repuso don Ventura— Más libertador soy yo!

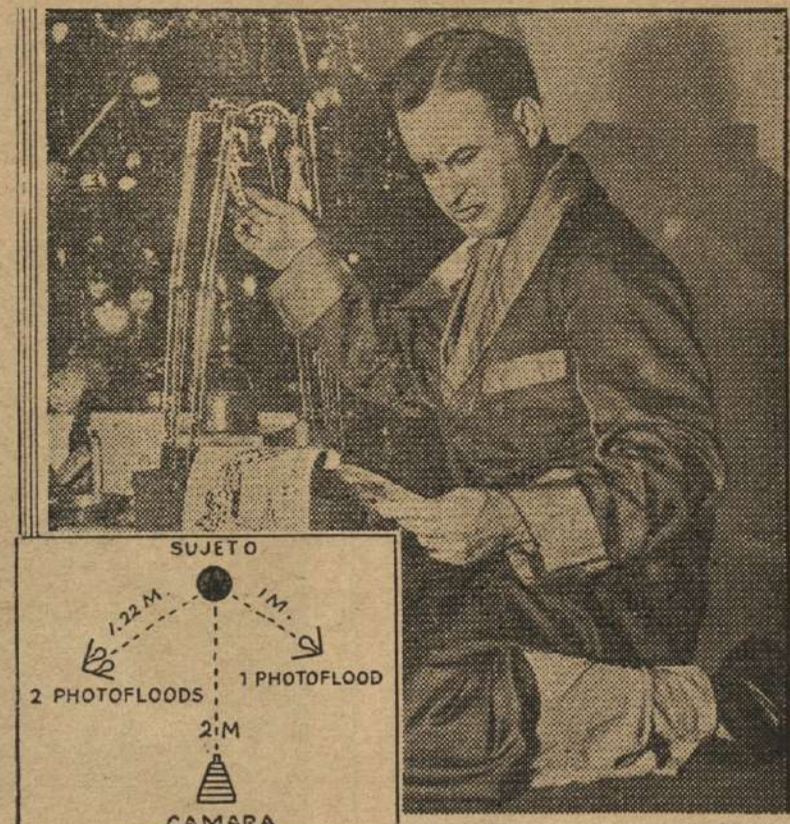
—Quién se calla es usted!—baladró la desvuelta amazona—, Bolívar es el Libertador!

A lo cual repuso el señor Millán sarcásticamente:

—Libertador!... Libertador!... Si será Libertador, porque nos ha impuesto el libertinaje de una mujerzuela como usted!

## GACETILLA del foto-Aficionado

Más sobre las Navidades



Seguro que "el viejo" guardaría una foto como ésta.

LA SEMANA pasada hablamos en términos generales acerca de las espléndidas posibilidades de tomar fotos en la casa en Nochebuena. Año Nuevo y Reyes. Esta semana seremos más específicos.

Supongamos, por ejemplo, que se trata de tomar una foto del "viejo" empeñado en armar la estructura mecánica de Juanito, como se ve en la foto arriba. Una foto de esta clase es fácil de tomar y encierra una historia inolvidable.

Para tomarla basta una exposición corta de tiempo o de instantánea. Si se prefiere la instantánea, una cámara con objetivo f.6.3 o más rápido es necesaria. Pero la cámara habrá que cargarla con película que sea supersensitiva y pancromática que es mucho más rápida con luz artificial que la película corriente.

Ahora, colóquense las lámparas con sus reflectores inclinados, cosa de que dirijan la luz directamente al sujeto, como se ve en el diagrama de arriba: dos bombillas de luz difusa a 1.22 metro, una a un metro y la cámara a 2 metros del sujeto. Si las lámparas no dejan inclinarse los reflectores, quítense éstos y hágase que alguien sostenga una cartulina blanca detrás de las bombillas para reflejar la luz hacia el sujeto.

Terminado este preliminar, ajústense el diafragma de la cámara a f.6.3 y la velocidad de obturador a 1/25 de segundo. Cuando esté todo listo, dése luz a las bombillas y dispárese. Sencillo. ¿verdad?

Ahora, supongamos que se trata de una cámara de cajón o plegadiza con objetivo lento, menos de f.6.3. No importa. La foto se puede tomar dando una exposición corta de tiempo con la misma iluminación. O todavía más fácil, si se usa luz de relámpago.

En este último caso, póngase la cámara sobre algo sólido y ajústese para exposición de tiempo. Colóquese una lámpara de sala o de mesa al lado del aficionado. Si el reflector de la lámpara no se puede inclinar hacia el sujeto, quítense y enchúfese la bombilla de luz relámpago en su cuenca.

Ya listo, no es necesaria una oscuridad total antes de encender, pero véase que no haya claros fuertes cerca del sujeto. Luego de asegurarse que la cámara está ajustada para exposición de tiempo, ábrase el obturador, dése luz e inmediatamente después del relámpago, ciérrase el obturador.

Prepárese a hacer una historia gráfica de las fiestas en estas Navidades para que perdure la alegría.

JUAN VAN GUILDER

### EL SEPTIMO MANDAMIENTO

(Viene de la página 7)

detrás de las puertas? ¿Por qué penetráis hasta mi despacho sin mi consentimiento?

—¿Quién soy? dijo el joven con calma —soy un muchacho honrado y vos un miserable. ¿Con qué derecho he escuchado? Con el derecho que tiene todo hombre de honor para desenmascarar a los canallas. ¿Por qué he penetrado hasta aquí? Nada más que para decirnos que sois un malvado.

—Ahora me voy, pero no quiero marcharme sin desahogarme un poco... ¡Sois unos miserables! Os repartís con la mayor sangre fría las lágrimas y el dolor de cuanto infeliz cae en vuestras manos. ¡Ladrones! ¡Más despreciables que los que asaltan en los caminos, éstos tienen por lo menos, en su favor el coraje; arriesgan su vida; pero vosotros, caballeros, dignos, robáis vergonzosamente en las tinieblas; y ahora decidme: ¿si no necesitáis ser ladrones para vivir! todos sois ri-

cos y sois villanos. Vosotros jamás habeis visto la cólera del hombre honrado, porque estais acostumbrados a que todo el mundo os trate con la consideración que se trata a los hombres verdaderamente dignos.

Perfectamente comprendo que es imposible denunciaros ante la justicia. Sois todos poderosos, gozais de influencias, motivos por los cuales sois inmunes y si tal hiciera, sería yo quien me llevo la peor parte... Pero tampoco me quedará la espina de no haberlo dicho en vuestras caras; U-

SUREROS! El joven, después de haber pronunciado estas palabras giró sobre sus talones y se dirigió a la puerta, en este momento García sacó su pistola y con la mayor calma le hirió por la espalda, haciendo blanco la bala en la cabeza del Don Quijote del honor y la justicia. Su cuerpo ya sin vida, quedó tendido sobre la alfombra. Los vampiros huyeron de su guardia martirizados como Cain, por una voz que les decía: ¡NO ROBARAS!

LA MEDALLA

Cuando al alba lo despertó brusca-

Y no protestó. ¿A qué protes-

Tobías hacía estas reflexiones pa-

Con los primeros albores de la

Tobías dió algunos pasos y a-

¿Primavera? ¿Cuántas veces

¿Primavera! Siempre renovada

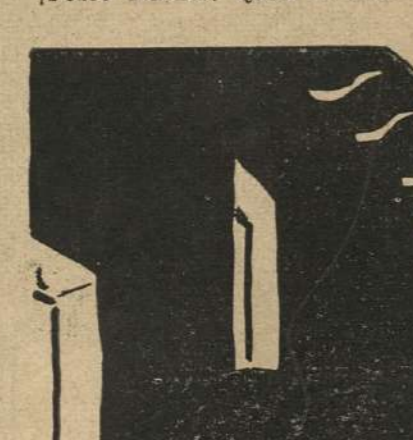
Había sido rico y había derro-

Aquella medalla era su orgullo;

Y entonces había deseado la

Caminando lentamente a través

que le caía entre... los pies; lue-



que le necesitaba con una sensación

¿Tres mil francos!... Pero,

Entonces el dinero pertenecía a

¿Documentos? ¿Cuáles? En un

¿Señor comisario, es indigno

Con todo su cuerpo vibrante, To-

¿Tiene o no sus documentos?

¿Tiene o no sus documentos?

—No hay por estos lados al-

—¿De manera que usted dice-

—¿Turista?... ¡Muy bien!

—¡No hago comentarios! ¿Y

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Silencio! repito! Y respón-

—¿Tiene o no sus documentos?

—Regístrelo —ordenó con to-

El agente de guardia lo observó

—¿De manera que usted dice-

—¿Turista?... ¡Muy bien!

—¡No hago comentarios! ¿Y

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Silencio! repito! Y respón-

—¿Tiene o no sus documentos?

—Regístrelo —ordenó con to-

(Sigue a la página 22)

EL JUGADOR

Deposité clamorosamente la ta-

—Lo creo —murmuró ella, tur-

—Lo que oyes —contestó ella

—No, no! —replicó ella sacudi-

—Perfectamente, querida —di-

Más, era evidente que la pro-

Esa misma tarde, cuando Juan

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Regístrelo —ordenó con to-

—Lo creo —murmuró ella, tur-

—Lo que oyes —contestó ella

—No, no! —replicó ella sacudi-

—Perfectamente, querida —di-

Más, era evidente que la pro-

Esa misma tarde, cuando Juan

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Regístrelo —ordenó con to-

ABNEGACION

Disfrutando de mis vacaciones,

—Lo creo —murmuró ella, tur-

—Lo que oyes —contestó ella

—No, no! —replicó ella sacudi-

—Perfectamente, querida —di-

Más, era evidente que la pro-

Esa misma tarde, cuando Juan

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Regístrelo —ordenó con to-

pos... Posee una alma ardiente

—Lo creo —murmuró ella, tur-

—Lo que oyes —contestó ella

—No, no! —replicó ella sacudi-

—Perfectamente, querida —di-

Más, era evidente que la pro-

Esa misma tarde, cuando Juan

—Este es el hombre, señor

—¿Usted, señor comisario,

—Silencio! Soy yo quien debe

—Regístrelo —ordenó con to-

(Sigue a la página 21)

NOTAS SOCIALES

EN QUITO

SEMANA GRAFICA.— Guayaquil.

El señor Edward J. Sparks, Secretario de la Legación de los Estados Unidos de Norte América y la señora André J. de Sparks, celebraron el XV aniversario de su matrimonio y por tal razón ofrecieron en su residencia un baile que fué lucidamente concurrido.

El señor Ministro de Alemania, doctor Eugenio Klees, tuvo en la legación para la comida, a distinguidos invitados que en esa casa pasaron hasta las 10 de la noche. Asistieron las siguientes personas: señor Ministro de Chile y señora de Agacio Batres; señor Ministro de los Estados Unidos de Norte América y señora de González; señor Ministro de Italia, don Casimiro de Liato; doctor Victor Eastman Cox y señorita Gloria Eastman Lasso; señor Ministro de la Gran Bretaña y señora de London; señor Subsecretario de Relaciones Exteriores don Arturo Borrero Bustamante; señora de Bruckmann; señor Agregado Militar a la Legación del Perú, comandante Juan de Dios Cuadros; señor Ayudante de Protocolo, don José Antonio Correa; y el señor Agregado Civil a la Legación de Alemania y señora de Leutzow.

El señor Ministro de Obras Públicas ingeniero Heliodoro Ayala ofreció en su quinta de la Avenida Tarquí, una champañada en honor de los Presidentes de varios Municipios de la costa que se encuentran en esta ciudad.

Con caracteres muy elegantes se realizó la cena bailable que ofreció el Comandante Bruttini de la Misión Militar Italiana.

Su elegante residencia estuvo concurrida por elementos diplomáticos y de nuestra sociedad.

Los juegos finales de la Copa Chispa se jugaron en el Quito Golf Club. Después de la competencia que fué presenciada por numerosos socios, en la casa del Club, se sirvió un almuerzo que se prolongó hasta las cinco de la tarde, debido a la orquesta que convirtió en bailable la reunión.

El Comandante Luis A. Dueñas, ofreció en su casa una comida en honor de los Gerentes provinciales de Estancos que vinieron a esta ciudad para reunirse en asamblea con el fin de estudiar los asuntos relativos a la administración de esas oficinas.

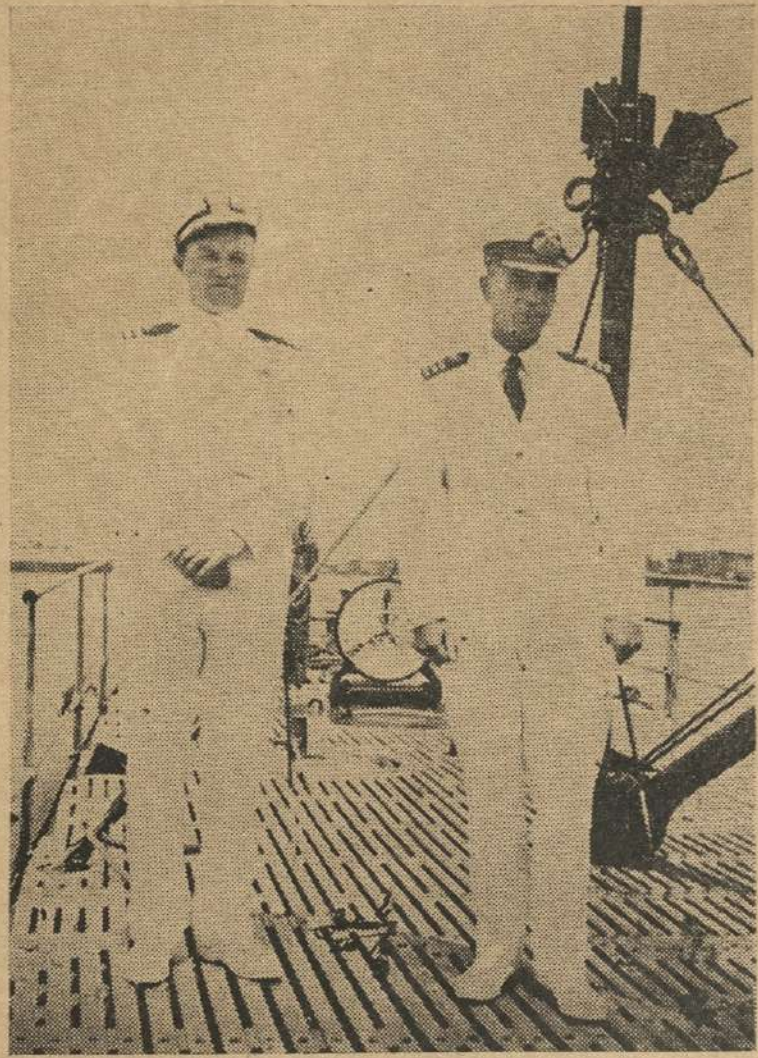
A sus invitados atendieron también la señora Luisa de Dueñas y la señorita Lucha Dueñas Estrada.

En el Wonder Bar se sirvió una comida a la que asistieron los gerentes y demás empleados de Estancos que vinieron a la asamblea. Fué ofrecida por la Dirección General de Estancos.

Algunos profesores de la Universidad Central, ofrecieron un almuerzo en el Hotel Savoy, al señor César Ricardí, Subsecretario accidental del Ministerio de Educación.

La señorita Fanny Sylva, que obtuvo en el Teatro Sucre su grado de profesora de piano, ofreció después de la velada, una cena bailable en el Wonder Bar, a la que asistieron los profesores del Conservatorio y sus relacionados sociales.

Han contraído matrimonio el señor Jorge Humberto Correa y la señorita Inés Rodríguez R.



Gráfica impresionada a bordo del submarino PLUNGER, flamante unidad de la marina de guerra norteamericana, que arribó al puerto el lunes 3 del presente, en visita extraordinaria, no oficial, a la nación ecuatoriana. Aquí aparecen de derecha a izquierda, el Capitán C. E. Hoard sub-director de la Escuela Naval del Ecuador y el comandante de la nave saxoamericana, capitán de fragata George L. Russell en momentos que el primero se constituyó a bordo con el fin de presentar un cordial saludo de bienvenida a la oficialidad del PLUNGER.

Contrajeron matrimonio eclesiástico el señor Oswaldo Jarrín Calderón y la señorita Leonor Pacheco Boyer. Su luna de miel la pasarán en Ambato.

Contrajeron matrimonio, el señor Germán Erazo y la señorita Isabel Portilla.

Se encuentra de cuidado la señora Laura Gangotena de Rojas, en la Clínica Ayora.

A causa de un grave accidente automovilístico en la vecina población de Cayambe, se encuentra delicado de salud el señor Luis Felipe Borja del Alcázar, Presidente del Municipio de esta población.

Convalesce la señora Fanny Cevallos de Riofrío.

Asimismo la señora Mariana Borja de Zaldumbide.

La señora Cecilia Escobar de Rodríguez continúa delicada de salud.

Igualmente la señora Magdalena Chiriboga de Enriquez.

Delicado de salud se encuentra el señor Julio E. Avila, Cónsul General de la República Argentina.

Fueron operados los señores Manuel Martínez, Carlos Velasco y David Rivas.

Enferma se encuentra la señora Angélica Brumman de Jarrín.

Totalmente delicada en la salud se encuentra la señorita Isabel Brumman.

De la Clínica Ayora salió restablecida de salud la niña Lola Villacrés.

Está delicado de salud el Ministro de Educación, doctor José de Rubira Ramos.

Convalesce la señora Enriqueta G. de Jarrín.

Notable mejoría ha experimentado el señor Percy Frank Stratton, delegado de la Foundation Company.

Convalesce la señorita Sofía Ponce Martínez.

Ha mejorado el señor Belisario Porras Jr., Ministro Plenipotenciario de Panamá.

Se encuentra enferma la señora Lulú Anda de Pons. Se atiende en la Clínica Ayora.

Muy delicado de salud está el señor Samuel Rojas.

Fueron operadas en la Clínica Quito las señoras Magdalena Chiriboga de Enriquez y Carmela Ribadeneira de Rivadeneira.

Restablecida de su salud salió de esa casa la señora Marina Borja de Zaldumbide.

Restablecen su salud en la misma Clínica las señoras Blanca de Egas y América Sevilla de Ponce y el señor José M. Calero.

Dejó de existir el señor Homero D. Iturralde, profesor de violín del Conservatorio Nacional de Música.

Corresponsal RADA.

EN GUAYAQUIL

El jueves llegó procedente de Chile, después de una ausencia de 4 meses de la patria, el señor Adolfo H. Simmonds, Jefe de Redacción de nuestra revista.

El martes pasado, el señor Juan Alfredo Wright y su esposa la señora Rosa Boluña de Wright, ofrecieron en su residencia del barrio sur de la ciudad, una exquisita taza de té en honor del señor Roberto Wright y su esposa la señora María de Wright, con motivo del viaje de vacaciones que han efectuado desde los Estados Unidos, a esta ciudad a bordo del turbo eléctrico SANTA BARBARA. A esta reunión asistieron las siguientes personas: señoras: Rosa Boluña de Wright, Isabel Acevedo de Boluña, María de Wright, Mercedes Wright de Miller, Señoritas: Gladys Wright Boluña, María Rosa y María Eugenia Ycaza Gómez, María Gómez Sánchez. Señores: Juan Alfredo Wright, Alfredo Wright Boluña, Roberto Wright, doctor Pedro V. Miller, Eduardo Wright P., Alfredo Pino Ycaza, Jorge Ycaza Plaza y Luis Plaza Newell.

COMENTARIOS

(Viene de la página 4)

A esta honorable matrona de la Junta de Defensa Democrática le va a suceder un percance! Es de temerlo... Se le ha metido... entre... ceja y ceja, que Don Fedé guarda en la vaina, el sable aquel de la Ley Extrema, con que Bavas lo armó caballero, como el Ventero a Don Quijote, en aquel Diciembre de mairas. A cada rato le está presentando la "vaina" de la Amnistía, para que lo enchufe una vez por todas y lo cuelgue por allí en el primer clavo que tope.

Al fin Don Fedé va a acabar de ponerse bravo con tanta insistencia. Porque ya ha dicho, en todos los tonos, que el Sable ese lo guarda... pero en su casa... el día en que se vaya de la Jefatura Suprema! Y de puro bravo es capaz de hacer una barrabasa. Y que se cuido la Señora! Porque no ha pensado que como va Don Fedé a dar la Amnistía total, sin dársela también al Capitán Pino y al Sargento Velasco! Y como ésta es una pareja "introyuable", la Amnistía sólo va a poder ser posible en el Valle de Jofasat! Y eso, suponiendo que allí se encuentren!...

Pasó ya el día de la inauguración de los cursos lectivos. Y como siempre se inauguraron éstos con magníficas sesiones espectaculares: Paseos escolares, con banda de música, acuerdos, y... verborrea a todo trapo! Pero esta vez lo espectacular subió de punto. Porque ninguna cosa pudo ser más bella, que el contemplar al doctor Victor Palacios lanzando el velamen de un discurso pistonudo! Porque como don Victor ha tomado muy en serio su papel de Jefe de Brigada de Reserva, se fue al desfile de uniforme. Y, a lo que parece, habló todo el tiempo de conquistas... científicas. También de avances... culturales. Y acabó hablando de los Generales que fueron Pedagogos, como Tirteo y Toro!

Y así, suavemente, y sin estridencias, se realizó aquello que, en Diciembre, fuera el sueño de Don Federico: Los colegios en manos del Ejército y sometidos a la disciplina militar! Por lo cual, es seguro que Don Federico hace Oficial de la Medalla al Mérito al doctor Victor! A quien Dios se la dió. San Pedro se la bendiga!...

NOTAS SOCIALES



Con motivo de haberse ausentado el miércoles pasado a la provincia de Manabí, el coronel Nicolás Santos Alarcón, Inspector General de Policía de la República, los principales elementos que forman la plana mayor del Cuerpo de Orden y Seguridad de este puerto, lo ofrecieron un banquete en homenaje de simpatía, rememorando la época en que el referido jefe militar estuvo al frente de la entonces Intendencia de Policía. En el mencionado almuerzo que se sirvió en el Hotel Ritz, participaron: el señor Gobernador de la Provincia, el Jefe de la VII División de Policía, el Cajero del Cuerpo, los ayudantes, inspectores y subinspectores, así como también un selecto grupo de invitados especiales, miembros de la prensa y amigos del agasajado.

EN GUAYAQUIL

Grata fecha fue la del martes pasado para la señorita rucacacá Angewordn Baquerizo, quien celebró el mejor de sus días.

El coronel don Pedro A. Icaza, Jefe de la Cuarta Zona Militar de esta plaza, ofreció en los salones de la Zona una champañada en honor del Comandante del Submarino de la armada norteamericana PLUNGER, Mr. G. L. Russel y a la oficialidad; quienes son nuestros huéspedes de honor. A este acto asistieron las principales autoridades de este puerto, y distinguidas personalidades de nuestro mundo oficial y social.

Un año más en su risueña existencia cumplió la niña Gilda Gighlione Buenaventura.

Pasó muy cumplimentado por sus amigos, el doctor Jorge Higgins Jaramillo, con ocasión de haber celebrado su natalicio.

Cumplió años la niña Elenita Escudero Pino.

Su onomástico lo celebró el señor Carlos Pontón Avila.

Fue objeto de múltiples agasajos de parte de sus amigos, el señor don Ricardo Tola Carbo, con ocasión de haber celebrado su onomástico.

El lunes en la noche, el señor don Dayle C. Mc Donough, Cónsul General de los Estados Unidos de Norte América, en este puerto, ofreció en su residencia, una elegante comida, en honor del señor Comandante del Submarino PLUNGER y de la oficialidad. Concurrieron destacados elementos de nuestro mundo oficial, cuerpo consular y algunos elementos de la colonia norteamericana residente en este puerto. Este acto transcurrió por espacio de varias horas en un ambiente de exquisitas atenciones prodigadas en todo momento a nuestros huéspedes.

Retornó de Quito, la señora Lucrecia O. de García Caamaño, en

unión de sus hijas, la señora Columba G. de Mosquera y la señorita Rosa Victoria García Olmedo.

De pasar la temporada invernal en el balneario de Posorja, ha llegado a esta ciudad la señora Carmela G. de Cruz, en unión de sus hijas las señoritas Chanita y Luzmila Flores G.

Ante el Jefe Político del Cantón, don Jorge Gallegos del Campo, se inscribieron para contraer matrimonio el señor doctor don Alfonso Drouet Varas y la señorita Hortensia Candel López, boda que se realizará el 16 del presente mes.

Se inscribieron para contraer matrimonio el señor doctor don Arturo Ferand Peñafiel y la señorita María Teresa Stagg Coronel, boda que está señalada para el 15 del presente mes.

Celebró su mejor día, la señora doña Helena Rigall Maulme de Tamayo Concha, quien no pudo festejarse por encontrarse con su salud quebrantada.

Como un acto de cortesía, el señor doctor Roberto Levy, Cónsul del Paraguay, por su Estación de la Quinta Piedad, radio-difundió el martes pasado, un selecto y extenso programa, en honor de la hermana República de Méjico.

La señora de Luces cantó el hermoso Himno Mejicano, como una deferencia al Excmo. señor Ministro de Méjico en Quito, ing. Raymundo E. Enriquez.

En compañía de su esposa doña Eugenia Benites Barreiro de Vallarino y de sus hijos Alberto y Pepito, retornó del campo el señor don Alberto Vallarino Cordero.

Como estaba anunciado, la señora doña Francisca Benavides de Benavides, esposa del Presidente del Perú, General Oscar R. Benavides, pasó el lunes pasado de tránsito a Lima a bordo del SANTA BARBARA. La señora de Benavides que venía de Nueva York, viajaba en unión de su se-

ñorita hija Paquita. A la distinguida viajera fueron a saludarla, entre otras, las siguientes personas: señor Licenciado don Leopoldo Cabanilla Cevallos, a nombre del Gobernador de la Provincia; don Antonio Picasso Panizo, Encargado del Consulado del Perú; don Carlos Escudero Boluña, Canciller del citado consulado, y su esposa, doña Elena Pino de Escudero; don José Castro y señora doña María de Castro; y las señoritas María de la Torre, Pepa y Aurelia Elena Rubira Ycaza.

La señora de Benavides se manifestó muy agradecida de la invitación a un té, hecha por su antigua amiga y compañera de estudios, señora doña Dilia Aguirre de Guzmán, y sintió mucho no aceptarla; pues la falta de tiempo le impedía saltar.

El señor Honorato Mateo de la A., alumno del Curso Intensivo, rindió con éxito sus exámenes previos a la obtención del título de Profesor de tercera clase de Instrucción primaria.

La señorita Clara O. Viteri Clario, alumna de la Escuela Mercantil, rindió el sábado su examen de profesora en taquigrafía y mecanografía.

De pasar la temporada invernal en el balneario de Posorja ha retornado a esta ciudad la señora Crisálida G. Noboa y S., en unión de sus bebes y a quien acompaña su hermana política la señora Rosa Leonor Navarrete de Noboa.

De Posorja llegó el señor Victor M. Delgado A.

El hogar de los esposos Coronel - Luque, ha sido alegrado con el advenimiento de un hermoso bebe que llevará los nombres de Guillermo José.

En autocaril expreso llegó de Ambato la señora doña Lola Plaza de Puig Arosemena acompañada de su hija María Eugenia.

En el mismo autocaril y con igual procedencia, vino el señor Juan Bertini con su esposa, Sra. Dora Arbeláez de Bertini y su pequeño hijo Juanito.

Celebró su cumpleaños la señora doña Lola Ayala Mora de Bustamante.

Cumplió dos años de risueña vida la niña Nelly Viteri Morange.

ABNEGACION

(Viene de la página 19)

Supo portarse en forma admirable. Y ya adivinará usted el resto. Felipe Armelle a quien consideraban perdido, se salvó milagrosamente gracias a su fuerte constitución, y al volver a la vida después de haber tocado los bordes de la tumba, vió, inclinado sobre el suyo, el bellísimo rostro de la que amara en silencio durante tantos años, y a la que, inconscientemente gritó todo su amor.

Sin el menor lamento Delfina hizo el sacrificio de su carrera artística y, en cuanto les fué posible, volvieron al Delfinado para casarse.

Delfina canta algunas veces en la iglesia en ocasión de las grandes solemnidades.

La podrá usted escuchar de noche si camina a lo largo del muro de aquel parque, sobre el camino que conduce a la Cartuja. Ya en París, hubo de acordarse a menudo de Delfina Armelle y de la pasión que la indujo a sacrificar su arte. Muchas como ella, lo hicieron en idéntica oportunidad y existieron también para arreprentirse luego. ¿Es que la vocación artística perdona? Si, cuando palpita latente otra más fuerte que ella: la amorosa o la maternal. ¿Será uno de los dos el caso de Delfina? "Canta mucho en su hogar para el esposo", había dicho mi gentil informante. El afecto, pues, adquirió para esa alma el mismo atractivo de una carrera.

Marie MISSIR.

# NOTAS SOCIALES



Fotografía que presenta el selecto grupo de los asistentes al suntuoso baile ofrecido en la capital del Azuay, por el Cuenca Tennis Club, en honor del Ministro de Hacienda y Crédito Público, señor F. Alberto Wither Navarro durante su estada última en la ciudad del Tomebamba. El Club mencionado, prestante institución social—deportiva, quiso aprovechar la visita del señor Wither y su selecta comitiva, para exteriorizar de esta manera su complacencia por tener tan gratos huéspedes.

## EN GUAYAQUIL

Ha llegado de La Libertad la señora doña Virginia Martiz de Castillo.

El día sábado último, se llevó a cabo un agasajo ofrecido por los estudiantes de la Escuela de Odontología, al Director del Gabinete, doctor Pedro Martín Serrano, y al Jefe de Clínica y Cirugía Estomatológica, Dr. Bolívar Villacis Rosales, con motivo de clausurarse los cursos de vacaciones.

Esta manifestación, fue iniciada con un discurso por el estudiante de Tercer Año, señor Zorobabel Coral. Acto seguido, hizo entrega de dos diplomas honoríficos. Terminó la manifestación con una champañada.

Ha experimentado halagadora mejoría en su grave enfermedad, la señora doña Filomena Carrillo, abuela de los señores: Rodrigo, Eduardo y Gonzalo Ycaza Cornejo. La asisten los doctores de Ycaza Bustamante y Alfonso Drouet V.

Se encuentra en estado de suma gravedad el señor Luis Cornelio Vernaza Robles.

Restablecido de su grave enfermedad se encuentra la señora Agustina León de Litardo.

Ha sido operada con todo éxito por el doctor J. M. Varas Samaniego, la señora doña Corcina de Olivares.

Se encuentra mejor de sus dolencias el señor don Eduardo Gallegos.

Mejora notablemente de su enfermedad, la señora Mimí de Váscenez, bajo los cuidados del doctor Viteri Cifuentes.

Indispuesto de salud se encuentra el señor don Enrique Mendoza. Lo asiste el doctor Cornejo Gómez.

Retornó a Salinas Mr. Nanker-

vis, alto empleado de la oficina del Cable.

Siguió viaje a la capital de la República, el señor don Virgilio Chiriboga y Chiriboga, ex-secretario de la Legación del Ecuador en Santiago, con su esposa, doña Concha Matheus de Chiriboga y sus hijos Fabián, Diego, Conchita, María y Lolita.

Al mismo lugar se dirigió el señor doctor don José Alberto Falconi Villagómez.

Para la misma ciudad tomó pasaje el doctor Alberto Guerrero Martínez.

La niñita Grace Mary Tattersall Bascañán ha entrado en franca convalecencia.

Guarda cama la señora doña María Mesones de von Buchwald.

Sufre quebrantos en su salud la señorita Isabel Escudero Boloña.

Mejora lentamente la señora doña Silia Blanco de Shephard.

Bastante mejor se encuentra el niño Pepito Rap Escudero.

En la Clínica Guayaquil se encuentra la niña Sara Gómez Villegas operada de alta cirugía por el doctor Abel Gilbert.

Asistido por el doctor Contreras Merizalde se halla de cuidado el señor Ernesto Burgos Cerro.

De gravedad se encuentra el señor Constantino Endara.

Mejora notablemente de su salud la señora doña Rosa Sotomayor de Lince.

Continúa delicada de salud, la señora Rosa Aspiazu de Rendón.

A Cuenca se dirigieron los señores: doctor Secundino Ortega y don Rodrigo Puig Mir y Bonin.

El doctor Arcesio Manrique, viajó a Riobamba.

Con igual dirección marchó la señorita América Alfaro.

Llegaron del balneario de Salinas el señor don Ricardo González Rubio, Presidente del Guayaquil Tennis Club y su esposa, la señora doña Claudina Oldemburgo de González Rubio.

De Quito llegó el señor doctor Alberto L. Rigail, Secretario de la Universidad de Guayaquil, en compañía de su hija, la señorita Panchita Rigail Roca.

De la capital de la República, ha llegado la señora Olga L. Nobao S., en unión de su hijito Enrique.

Siguió a Quito, la señora doña Judith de Ribadeneira, en compañía del señor don José Ribadeneira Escobar.

En el vapor de la Grace, Santa Bárbara, llegó de los Estados Unidos, el señor Elías Jorge Bucaram en compañía de su esposa, la señora Mary de Bucaram.

El Teniente de Fragata don Jorge Game en compañía de su familia, viajó a Quito.

De Loja ha llegado el señor don J. D. Avila Vález Agente General de EL TELEGRAFO y de varias casas comerciales.

Retornó de Pasoria el señor Miguel A. Gómez en compañía de su esposa, la señora Olinda de Gómez y bebe.

En el turbo eléctrico SANTA BARBARA, llegó de Nueva York después de una larga permanencia en dicha metrópoli el señor don Enrique Gallegos.

En el mismo barco llegó a esta ciudad el señor don Luis Anda.

Para Santiago de Chile se dirigió en el SANTA BARBARA el señor don Edmundo Jaramillo Avilés.

Ha sido formalizado el compromiso amoroso del señor don Francisco Carbo Gálvez con la

señorita Sara Cox Vernimmen. La petición fue hecha por el señor don Carlos Carbo Gálvez, hermano del novio ante la familia de la futura contrayente. Con este motivo los novios están recibiendo múltiples felicitaciones de parte de sus relaciones sociales.

Múltiples agasajos organizaron nuestros principales centros sociales, en honor de la oficialidad del Submarino norteamericano PLUNGER, con motivo de la visita de buena voluntad que nos ha dispensado.

En el Yacht Club se les ofreció el jueves una matinée bailable en la terraza de su local social—deportivo, así como también el Club de la Unión, ofreció un Cocktail Party en sus elegantes salones.

## LA MEDALLA

(Viene de la página 18)

torno suyo; vaciló, y se llevó una mano al corazón.

—¡Arriba las manos!—ordenó el agente.

Y después de haber hurgado bien en los bolsillos del capote, se lo desabotonó para continuar el registro.

Entonces, al ver la medalla que brillaba cosida al viejo y raído forro de la americana, el funcionario exclamó:

—¡Hasta una medalla! Vagabundaje, hurto y, lo que es más: portación abusiva de condecoraciones.

—¡Eso no! ¡Eso sí que no, señor Comisario! La medalla es mía, mía, y me la he ganado con mi sangre. He luchado y he cumplido mi deber—respondió con altivez Tobías.

Erguido bajo la miseria de los harapos que le cubrían, brillando en sus ojos la luz del hombre que reivindica la santidad de un acto cumplido, Tobías Smith abrió la camisa sobre su pecho jadenate y mostró a dichos funcionarios la profunda cicatriz de la herida por la que había obtenido en campaña el crisma de los héroes.

Rodolfo GAZZANICA.